# BTB-TR03: BulTreeBank Morphosyntactic Tagset\* BTB-TS version 2.0

Kiril Simov, Petya Osenova, Milena Slavcheva
BulTreeBank Project
http://www.BulTreeBank.org
Linguistic Modelling Laboratory, Bulgarian Academy of Sciences
Acad. G. Bonchev St. 25A, 1113 Sofia, Bulgaria
kivs@bultreebank.org, petya@bultreebank.org, milena@lml.bas.bg

BulTreeBank Technical Report BTB-TR03

18.04.2004

#### Abstract

This document presents a positional tagset for Bulgarian. The tagset is used for the morphosyntactic annotation of texts within the BulTreeBank Project. First, some general specifications are introduced on the underlying principles and on the tags' content. Then each part of speech is described with its appropriate morpho-syntactic features and their values. Additionally, some examples are given with transliterations and translations.

# 1 Introduction

Bulgarian belongs to the group of high inflective languages. On the one hand, it shares similar linguistic properties with Czech, Polish, Russian and other Slavic languages - grammatical gender, rich pronoun system etc. On the other hand, it possesses some features typical for the Balkan languages (Turkish, Greek, Romanian etc.) - lack of infinitive, presence of evidentiality, doubling objects etc.

Our aim in this report is to describe the BTB-TS tagset. It was designed specially for the needs of BulTreeBank Project and has been serving as a reliable base for adequate morpho-syntactic analyses. Additionally, BTB-TS tagset is applicable to other tasks: it can be implemented into different taggers for Bulgarian, it can be viewed as a formal description of Bulgarian morphology etc.

Defining the tagset, we tried to determine the necessary and sufficient information the tags should contain, keeping in mind that this is done at morphological level (i.e., stemming from the lexicon). At the same time, the morphological information, being attached to running words in the text, should have potential for integrating with next levels of linguistic representation, for instance, syntax.

The presented annotational platform is implemented in a morphological analyzer (CLaRK BG-Morph) and then applied to the texts. The morphological analyzer is based on an extensive dictionary of Bulgarian Inflectional Morphology — see [Popov, Simov and Vidinska 1998] and [Popov et. al. 2003]. The

<sup>\*</sup>The work reported here is done within the BulTreeBank project. The project is funded by the Volkswagen Stiftung, Federal Republic of Germany under the Programme "Cooperation with Natural and Engineering Scientists in Central and Eastern Europe" contract I/76 887. We would like to thank Ruselina Nitsolova, Krasimira Alexova and Iliana Garavalova for their comments and remarks on earlier drafts of this report.

electronic version of the dictionary contains about 100 000 lexemes. The dictionary was additionally extended with new words from the BulTreeBank Corpus. The morphological analyzer assigns all possible morpho-syntactic analyses to the tokens. CLaRK BG-Morph is implemented as a regular grammar within the CLaRK System — see [Simov et. al. 2001], [Simov et. al. 2002], [Simov et. al. 2003]. The process of disambiguation has been performed in two steps. First, a set of 'sure' rules has been applied. The rules were selected to ensure 100 % precision. Then the rest of the corpus has been disambiguated manually. Both steps have been implemented via constraints in the CLaRK System — see [Simov et. al. 2003].

The tagset (BTB-TS) for annotating texts in Bulgarian covers the following lexical material.

- (a) single word tokens (these are the common words in the vocabulary: nouns, verbs, adjectives, adverbs, pronouns, prepositions, etc.);
- (b) multi-word tokens (most of them are conjunctions having analytical structure, but also some indefinite pronouns, etc.);
- (c) abbreviations;
- (d) named entities which are of various types: proper names of people, topological items, etc.; titles of films, company names, i.e. lexical material surrounded by inverted commas or brackets; formulas, single letters, citations of words as used in scientific texts;
- (e) punctuation.

The above groups belong to three big divisions. a) and b) include annotation of linguistic items that belong to what is accepted to be a common dictionary. c) and d) contain annotation of linguistic units that name, generally speaking, different kinds of realities and entities. They are peculiarities of the unrestricted, real-world texts. e) contains annotation of linguistic items that serve as text formatters.

# 2 General Specifications

The underlying structuring principle that we follow is that of MULTEXT<sup>1</sup> We use a positional tagset, which has encoded the ten parts of speech and the grammatical characteristics appropriate for them.

The mnemonic names of the grammatical characteristics have been built in the following way: one letter or number for one grammatical characteristic. The first capital letter indicates the part-of-speech. Next letters/numbers represent the relevant morphological features. For every part of speech the characteristics appear in a fixed positional order. Thus we provide a good logical decomposition. When some feature is unspecified, a hyphen stands there in order to keep the compositionality within the relevant part-of-speech (POS). For example: the tag **A-pi** means adjective plural, indefinite, and the hyphen stands for the unspecified gender in plural. (in Bulgarian there is one plural form for all genders in contrast to Czech, for example). The ordering of the information starts with the POS category and follows a scale of generality where the more general lexeme features (e.g. type for nouns, pronouns and verbs, aspect for verbs, gender for nons etc.) precede the grammatical features describing the wordform (e.g. person, number etc).

We have decided:

- to assign formal, not functional definitions (participle instead of adjective; numeral instead of adjective; adverb and pronoun instead of conjunction).
  - Remark: Note that a small number of participles are used only as adjectives and therefore considered adjectives: 1. in cases of homonymy: (protegnata pesen=protiazhna pesen (long and slow

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>BTB-TS is a descendant of the Bulgarian part of the MULTEXT-East tagset and its localized version to Bulgarian (using Cyrillic letters). The localized version is still in use in the commercial products for spelling and grammar check based on the above mentioned dictionaries.

song) vs. protegnata ryka=a hand that I have stretched (sretched hand)); 2. semantic differentiation (goresht (hot) - a former participle, developed into an adjective vs. gorjasht - participle); 3. conversion (vjarwasht (believing)) etc.

• to always resolve ambiguity, even vacuously (especially in isolated sentences), i.e. to choose just one tag as the right one.

It is worth noting that some of the traditional assumptions on the grammatical characteristics have been changed into the following directions:

#### 1. Linguistic decisions:

- *uțe (shte, 'will')* is considered to be an auxiliary particle (Tx), not just a particle. Thus its verbal nature is indicated as well.
- $\partial a$  (da, 'to; yes') is considered to be an auxiliary particle (Tx) in all its usages, except for the usage as affirmative particle.
- words, ending in the suffix -nun (lija) are considered to be nouns, not adjectives.
- all the usages of ce (se, 'personal reflexive short pronoun, accusative') are treated as a personal pronoun, while more fine-grained information (real reflexive usages and word-formative particle usages in 'middle' verbs) is stored in the morphological dictionary. This approach is justified with respect to the different positions of 'se' in verb tense forms: усмихнал съм се (usmihnal sym se, 'I have smiled'), усмихнах се (usmihnah se, 'I smiled')

# 2. Frequency distribution criterion:

The old usages of some words were removed in order to reduce the artificial ambiguities: for instance, ce 'se' is not treated as an adverb.

The design of our annotation schema is compatible with the requirements for an adequate processing of a natural language - it does not rely only on the linguistic assumptions of the traditional Bulgarian grammars, but mainly on reconsidering the output after some processing experiments with the data.

The following attributes are used in different combinations within the group of nominals: POS, Type, Reference Type, Case, Person, Number, Gender, Form, Article, Gender of the Possessor. The POS values are the traditional elements: pronouns (P), nouns (N), adjectives (A), numerals (M), except for one additional hybrid POS feature, encoded as (H), which is meant to combine the Bulgarian family names and the adjectives, derived from proper names.

The attributes used in different combinations within the group of verbals are: POS, Type, Aspect, Transitivity, Verb form/Mood, Voice, Tense, Person, Number, Gender, Article. Three clarifications are in order here: 1. the participles and gerunds are interpreted as infinite verbal forms within POS verb, not as a separate POS, 2. the complex value Verb form/Mood means several things: finite verbs in a certain mood as well as the types of non-finite forms. Note that the combination finite, conditional holds only for the forms of 'be' auxiliary, because the analytical verbals are excluded at this stage of morpho-syntactic encoding and 3. the value Voice concerns only the nature of the participles.

The attributes for adverbs and particles are: POS and Type.

The other parts of speech (prepositions and interjections) have only one attribute: POS.

# 3 The Structuring of Information in the Document

All part-of-speech representatives are exemplified with instances, which are connected to the relevant morpho-syntactic tag. Note that a special attention is paid to the pronoun system in Bulgarian. All the pronouns are listed (with the exception of some very archaic forms). The examples are transliterated and translated. When no direct translation is possible in English due to the lack of the phenomenon, some

descriptive and more explanatory translations are given, including special contexts (like the conditional context for distinguishing the imperfective participles). Note as well that in most of the cases the translations reflect only the lexeme characteristics. The concrete word form characteristics (number, definiteness etc.) are not present, but they can be derived easily from the corresponding tag. Additionally, at the end of this document, there is a full list of all tags together with glosses.

# 4 Nouns

The two main types of nouns are encoded: common and proper. The specificities are as follows: there is the so called general gender for nouns, that could be used in masculine or feminine. In our tagset we do not encode this characteristics as a separate value, because in the context it is always disambiguated: either masculine, or feminine. It is worth noting that in certain cases the noun gender in plural can be ambiguous between masculine and feminine: съперници (sypernitsi, 'rivals') is the form of съперник (masculine) and съперница (feminine). This ambiguity is naturally disambiguated in quantitative contexts like: един от съперниците (edin ot sypernitsite, 'one-masuline of the rivals') and една от съперниците (edna ot sypernitsite, 'one-feminine of the rivals'). As to the feature 'number', there are two more values: pluralia tantum and count form (for non-person objects only). The count form is a special plural form for non-person masculine nouns in noun phrases modified by numerals or pronouns of quantity). Due to the specificity of the Bulgarian noun system, the case is viewed as nominative-default. Only the presence of special vocative inflection for some nouns is indicated explicitly as well as some archaic case forms: accusative and dative.

Positions, Categories, Values and Mnemonic encodings:

P01: Part of Speech

Value	Mnemonic encoding
Noun	N

P02: Type of nouns

Value	Mnemonic encoding
Common noun	c
Proper noun	р

P03: Gender

Value	Mnemonic encoding
masculine	m
feminine	f
neuter	n

P04: Number

Value	Mnemonic encoding
singular	S
plural	р
only plural	1
(pluralia tantum)	
count form	t

#### P05: Article

Value	Mnemonic encoding
indefinite	i
definite	d
short definite article	h
(for masculine only)	
full definite article	f
(for masculine only)	

## P06: Case

Note that the term 'case' is used here in a relative way. In Bulgarian there is no a case system for the nouns. This position in the tagset plays two roles. First, it is used for representing the active vocative form for masculine and feminine nouns. The second role is for annotation of archaic accusative and dative forms. These forms are not widely used except for in some frozen expressions or in special style of writing. Thus the corresponding tags are applied only when the forms are used in the texts, but they are not present in the dictionary.

Value	Mnemonic encoding
vocative form	v
archaic accusative form	a
archaic dative form	d

Here is a joint table of all morphosyntactic characteristics of the nouns within BTB-TS. The first row is an enumeration of the positions in the tags. The second row presents the category for the corresponding position. Next row contains the possible values (as a string containing all mnemonic names) for the common nouns from the tables above. The fourth row contains the possible values for the proper nouns. If no value is possible a dash (-) is used. The actual tags are listed below.

01	02	03	04	05	06
POS	Type	Gender	Number	Article	Case
N	c	${ m mfn}$	$\operatorname{splt}$	idhf	vad
N	p	${ m mfn}$	$\operatorname{splt}$	idhf	vad

The following are all tags for nouns in Bulgarian. Also we present some examples:

## 1. **Nc**: Common nouns

# Masculine

Ncmsi: musop (tigyr, 'tiger'); Ncmsh: musopa (tigyra, 'the tiger'); Ncmsf: musopom (tigyryt, 'the tiger'); Ncmsd: bawama, , dadomo ('bashtata, 'the father', djadoto, 'the grandfather'; Ncmsv: muspe (tigre, 'tiger!'); Ncms-a: musopa (tigyra, 'tiger'); Ncms-d: napody (narodu, 'peoples'); Ncmpi: muspu (tigri, 'tigers'); Ncmpd: muspume (tigrite, 'the tigers'); Ncmt: musopa (tigyra, 'two) tigers').

# Feminine

Ncfsi: жена (zhena, 'woman'); Ncfsd: жената (zhenata, 'the woman'); Ncfpi: жени (zheni, 'women'); Ncfpd: жените (zhenite, 'the women'); Ncfs-v: жено (zheno, 'woman!').

#### Neuter

Ncnsi: ceлo (selo, 'village'); Ncnsd: ceлomo (seloto, 'the village'); Ncnpi: ceлa (sela, 'villages');

Ncnpd : селата (selata, 'the villages').

#### Pluralia tantum

Nc-li: rawu (gashti, 'pants'); Nc-ld: rawume (gashtite, 'the pants').

#### 2. **Np**: Proper nouns

#### Masculine

Npmsi: Иван (Ivan, 'Ivan'); Npmsh: Балкана (Balkana, 'the Balkan'), Ватикана (Vatikana, 'the Vatican'); Npmsf: Дунавът (Dunavyt, 'the Danube'); Npms-v: Иване (Ivane, 'Ivan!'); Npms-a: Ивана (Ivana, 'Ivan's'); Npms-d: Ивану (Ivanu, 'to Ivan'). Npmpi: Ивановци (Ivanovtsi, 'Ivans'); Npmpd: Ивановците (Ivanovtsite, 'the Ivans'); Npmt: Искъра (Iskyra, '(two) Iskyrs').

#### Feminine

Npfsi : Мария (Maria, 'Maria'); Npfsd : Марията (Mariata, 'the Maria'); Npfpi : Марии (Marii, 'Marias'); Npfpd : Мариите (Mariite, 'the Marias'); Npfs-v : Марийо (Marijo, 'Maria!').

#### Neuter

Npnsi: Данче (Danche, 'Danche'); Npnsd: Данчето (Dancheto, 'Dancheto'); Npnpi: Данчета (Dancheta, 'Danchetas'); Npnpd: Данчетата (Danchetata, 'the Danchetas');

#### Pluralia tantum

Np-li: Annu (Alpi, 'Alps'); Np-ld: Annume (Alpite, 'the Alps').

# 5 Adjectives

We encode the main adjectival type, without further semantic distinctions.

Comparative and superlative forms of the adjectives are formed inflectionally by the prefixes: по- (po-) and най- (naj-). The formation of comparative and superlative forms is semantically governed and this is why we do not encode information about the ability of the adjectives to be used in comparative and superlative forms. Another reason for this decision is that even adjectives which normally do not have such forms, can be used comparatively and superlatively in appropriate contexts. For instance, the relative adjective железен 'zhelezen' (iron) can be comparative, when modifying some nouns like *nerves*, health etc.

The extended form of the Bulgarian adjectives (remnant of Old Bulgarian) is used in derivational patterns with suffixes -u, '-i' and  $-c\kappa u$ , '-ski'. Problematic are masculine adjectives, which nowadays have normal forms, but at the same time can be used in the extended form, thus coinciding with plural indefinite form: for example, in vocative constructions -  $c\kappa b\pi u \to c\kappa b\pi u$  (skyp  $\to$  skypi, 'dear'), уважаем  $\to$  уважаеми (uvazhaem  $\to$  uvazhaemi, 'respectful'), etc.) or in toponyms (Долни Дъбник, 'Dolni Dybnik'). Note that just few adjectives show a real ambiguity between the extended singular form and the plural form in their distribution, but potentially all adjectives can be used in the extended form, if necessary. If we encoded this ambiguity for each adjective, the result would be a massive ambiguity. For this reason we encode this information just for few most frequent adjectives. For the other adjectives the annotators are allowed to add the corresponding tag when necessary.

Another thing to note here is that there is a small number of adjectives which do not inflect for gender and number: cepбe3 'serbez' in the phrase cepбe3 човек 'serbez chovek' (bold person).

Positions, Categories, Value and Mnemonic encodings:

P01: Part of Speech

Value	Mnemonic encoding
Adjective	A

P02: Gender

Value	Mnemonic encoding	
masculine	m	
feminine	f	
neuter	n	

P03: Number

Value	Mnemonic encoding
singular	S
plural	p

P04: Article

Value	Mnemonic encoding
indefinite	i
definite	d
short definite article	h
(for masculine only)	
full definite article	f
(for masculine only)	

P05: Extended form and Archaic Case

Value	Mnemonic encoding
Extended form	е
Accusative	a
Dative	d

Here is a joint table of all morphosyntactic characteristics of the adjectives within BTB-TS. The first row is an enumeration of the positions in the tags. The second row presents the category for the corresponding position. Next row outlines the possible values (as a string containing all mnemonic names) from the tables above. If no value is possible a dash (-) is used. The actual tags are listed below.

01	02	03	04	05
POS	Gender	Num	Article	Extended form
A	$_{ m mfn}$	$^{\mathrm{sp}}$	idhf	$\operatorname{ead}$

The following are all tags for adjectives in Bulgarian. Also we present some examples:

Amsi: висок (visok, 'tall'); Amsh: високия (visokija, 'the tall'); Amsf: високия (visokijat, 'the tall'); Ams-e: високи (visoki, 'tall'); Ams-a: нового (novogo, 'new'); Ams-d: новому (novomu, 'new'); Afsi: висока (visoka, 'tall'); Afsd: високата (visokata, 'the tall'); Ansi: високо (visoko, 'tall'); Ansd: високото (visokoto, 'the tall'); A-pi: високи (visoki, 'tall'); A-pd: високите (visokite, 'the tall'); A: сербез (serbez, 'bold').

# 6 The Hybrid Tag

Bulgarian family names are typically derived from personal names by adding the derivational suffixes for adjectives: -ов, '-оv', -ев, '-ev', -ски, '-ski', -ин, '-in'. The derived words can be used as a family name or as an adjective. In order to encode this behavior we have separated this class of words in a new part of speech.

We proposed this disjunctive POS feature due to the following reasons: in Bulgarian, family names are historically adjectives and therefore they bear some of the adjectival features. They coincide with the adjectives, derived from proper names:  $\Pi emposa$  'Petrova' (woman's family name) and  $\Pi emposa$  'Ruuza' (Petrova kniga' (Peter's book). If we ignore the gender of the possessor and keep just the morpho-syntactic gender, the two forms bear the same characteristics.

We treat the foreign family names in the following way: when we are sure that it is a family name, we use this hybrid tag. When the case is not clear, we rely on the nominal tags for proper names (see the section about nouns).

Positions, Categories, Value and Mnemonic encodings:

P01: Part of Speech

Value	Mnemonic encoding
Family name or Adjective	Н

P02: Gender

Value	Mnemonic encoding
masculine	m
feminine	f
neuter	n

P03: Number

Value	Mnemonic encoding
$_{ m singular}$	S
plural	p

P04: Article

Value	Mnemonic encoding
indefinite	i
definite	d
short definite article	h
(for masculine only)	
full definite article	f
(for masculine only)	

Here is a joint table of all morphosyntactic characteristics of the class of family names within BTB-TS. The first row is an enumeration of the positions in the tags. The second row presents the category for the corresponding position. Next row outlines the possible values (as a string containing all mnemonic names) from the tables above. If no value is possible a dash (-) is used. The actual tags are listed below.

01	02	03	04
POS	Gender	Num	Article
Н	${ m mfn}$	$_{ m sp}$	idhf

The following are the tags for this class of words in Bulgarian. Also we present some examples:

Hmsi: Иванов (Ivanov 'Ivanov, Ivan's'); Hmsh: Ивановия (Ivanovija, 'Ivan's'); Hmsf: Ивановия (Ivanovijat, 'Ivan's'); Hfsi: Иванова(Ivanova 'Ivanova, Ivan's'); Hfsd: Ивановата (Ivanovata, 'Ivan's'); Hnsi: Иваново (Ivanovo, 'Ivanovo (village), Ivan's'); Hnsd: Ивановото (Ivanovoto, 'Ivan's'); H-pi: Иванови (Ivanovi, 'Ivanovi, Ivan's'); H-pd: Ивановите (Ivanovite, 'Ivan's').

The tags Hmsi, Hfsi, H-pi can be used for family names. The tag Hnsi is frequently used for forming names of villages. the tags Hmsh, Hmsf, Hfsd, H-pd have only adjectival usage.

# 7 Pronouns

As other Slavic languages, Bulgarian Pronoun system is very extensive. Eight types of pronouns are encoded. The pronoun type 'reflexive' is the only feature, which can be combined with a feature of the same rank - namely, with possessives, or with personal pronouns. In the traditional grammars reflexives belong to the second-positioned 'Type' group and are divided further into: personal and possessive [Acad.Gram. Vol2 1983, p.196-197], but in our tagset the ontological hierarchical structure was changed and positionally they became a possible characteristics of personal and possessive pronouns. Hence, reflexivity is a member of the Reference type.

In Bulgarian there are the so called: distributive pronouns, which consist of two pronouns - basically demonstratives (ex. този-онзи 'tozi-onzi' (one or another), тук-там 'tuk-tam' (here or there)). But their meaning is indefinite and they are treated as indefinites (see Indefinite Pronouns).

Positions, Categories, Value and Mnemonic encodings:

P01: Part of Speech

Value	Mnemonic encoding
Pronoun	Р

P02: Type of pronouns

Value	Mnemonic encoding
$\operatorname{personal}$	p
${\it demonstrative}$	d
relative	r
collective	c
interrogative	i
in definite	f
$_{ m negative}$	n
possessive	S

P03: Reference type of pronouns

This category determines the ontological status of the pronoun's referent. We consider the following values: entities, attributes, possession, quantity, location, manner, time, cause. Also, entities are further represented for some types of pronouns as: one possessor, many possessors, reflexive or

honorific. These values determine some additional ontological or linguistic characteristics of the referent. In the case of the values - one possessor and many possessors - which characterize the possessive pronouns - the stress is put on the features of the corresponding pronoun's referent. In the case of reflexive value - which characterizes the reflexive personal and possessive pronouns - the stress is put on the reflexivity. Reflexivity is an important feature for establishing binding relations at syntactico-discourse level. The honorific feature prompts that the plural form of the pronoun anchors to one referent in polite addresses. When the pronoun is personal, then this is a specification of the entities feature. When the pronoun is possessive, then this is a specification of the one possessor feature.

The value quantity for persons is for pronouns whose referents are of type person.

It should be noted as well that the accusative and dative forms of the non-personal pronouns refer only to persons. The reasons for overgeneralizing this fact by stating the reference type 'entities' (=persons+objects) are two:1. in many cases these forms are substituted by nominative; 2. not to extend the large set of positions for the pronoun type.

Another remark is that here the 'pronominal adverbs' are included, their adverbial nature encoded as a reference type (manner, location, time, quantity, cause)[Nitsolova 1985]

There are other characteristics, which are not directly encoded in the tagset, because we accept that these values are connected with the situation and they are not properties of the referent itself. Such characteristics are: nearness and remoteness, connected with demonstrative pronouns, as well as distribution, which is formed by demonstratives, but semantically is indefinite. These features will be encoded in the semantic representation of the corresponding pronouns.

Value	Mnemonic encoding
entities	е
(persons and objects)	
honorific	h
one possessor	0
many possessors	Z
reflexive	X
attributes	a
possession	p
quantity	q
quantity for persons	у
location	1
manner	m
time	t
cause	c

# P04: Form of the pronouns

This characteristic is relevant only for personal accusative and dative pronouns and for possessive pronouns. The short forms are clitics and can be realized only lexically. The full forms can be complements or adjuncts.

Value	Mnemonic encoding
full form	1
short form	t

# P05: Case

Along with the three cases: nominative, accusative and dative, we added a dative-possessive case, which reflects the position of the possessive clitics out of the NP phrase. In this way the double nature of the pronoun is stressed, i.e. its adjacency to the verb and its connection to the noun.

Value	Mnemonic encoding
nominative	0
accusative	a
dative	d
dative possessive	S

P06: Number

Value	Mnemonic encoding
singular	S
plural	p

P07: Person

Value	Mnemonic encoding
first person	1
second person	2
third person	3

P08: Gender

Value	Mnemonic encoding
masculine	m
feminine	f
neuter	n

P09: Article

Value	Mnemonic encoding
indefinite	i
definite	d
short definite article	h
(for masculine only)	
full definite article	f
(for masculine only)	

P10: Gender of the possessor

Value	Mnemonic encoding
${ m masculine}$	m
feminine	f
neuter	n

Here is a joint table of all morphosyntactic characteristics of the pronouns within BTB-TS. The first row is an enumeration of the positions in the tags. The second row is the category for the corresponding position. Each of next rows is for some pronoun type in Bulgarian. For the positions from 03 to 10 the possible values (as a string containing all mnemonic names) from the tables above are given. If no value is possible a dash (-) is used. The actual tags are listed below.

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
POS	Type	Ref.Type	Form	Case	Num	Pers	Gender	Article	G.Poss.
Р	p	$\operatorname{exh}$	lt	oads	$^{\mathrm{sp}}$	123	${ m mfn}$	-	-
P	d	eaqlmt	i	oad	$_{ m sp}$	-	${ m mfn}$	ı	ı
P	r	${ m eapqlmt}$	ı	oad	$_{ m sp}$	-	${ m mfn}$	ı	ı
P	c	eaqlmt	i	oad	$_{ m sp}$	-	${ m mfn}$	idhf	ı
P	i	eapqylmtc	ı	oad	$_{ m sp}$	-	${ m mfn}$	ı	ı
P	f	eapqylmtd	ı	oad	$_{ m sp}$	-	${ m mfn}$	idhf	ı
Р	n	eapqlmt	-	oad	$_{ m sp}$	_	${ m mfn}$	_	-
P	s	ozxh	lt	_	$_{ m sp}$	123	${ m mfn}$	idhf	${ m mfn}$

The following are the tags for pronouns in Bulgarian. Also we present a list of all Bulgarian pronouns:

#### 1. **Pp**: Personal pronouns

#### (a) Entity reference type

#### Nominative case

Ppe-os1: as (az, 'I'); Ppe-os2: mu (ti, 'you'); Ppe-os3m: moй (toj, 'he'); Ppe-os3f: ms (tja, 'she'); Ppe-os3n: mo (to, 'it'); Ppe-op1: ние, ний (піе, піј, 'we'); Ppe-op2: вие, вий (vie, vij, 'you') Ppe-op3: me (te, 'they').

#### Accusative case

Ppelas1: мене, мен (mene, men, 'me-long form'); Ppetas1: ме (me, 'me-short form'); Ppelas2: me6e, me6 (tebe, teb 'you-long form'); Ppetas2: me (te, 'you-short form'); Ppelas3m: nezo (nego, 'him-long form'); Ppetas3m: zo (go, 'him-short form'); Ppelas3f: nea (neja, 'her-long form'); Ppetas3f: nezo (nego, 'her-short form'); Ppelas3n: nezo (nego, 'him-long form'); Ppetas3n: zo (go, 'it-short form'); Ppelap1: nac (nas, 'us-long form'); Ppetap1: nu (ni, 'us-short form'); Ppelap2: eac (vas, 'you-long form'); Ppetap2: eu (vi, 'you-short form'); Ppelap3: max (tjax, 'them-long form'); Ppetap3: zu (gi, 'them-short form').

#### Dative case

Ppelds1: мене, мен (mene, men, 'me-long form'); Ppetds1: ми (mi, 'me-short form'); Ppelds2: meбе, meб (tebe, teb, 'you-long form'); Ppetds2: mu (ti, 'you-short form'); Ppelds3m: нему (nemu, 'him-long form'); Ppetds3m: му (mu, 'him-short form'); Ppelds3f: й (j, 'her-short form'); Ppelds3n: нему (nemu, 'him-long form'); Ppetds3n: му (mu, 'it-short form'); Ppeldp1: нам (nam, 'us-long form'); Ppetdp1: ни (ni, 'us-short form'); Ppeldp2: вам (vam, 'you-long form'); Ppetdp2: ви (vi, 'you-short form'); Ppeldp3: мям (tjam, 'them-long form'); Ppetdp3: им (im, 'them-short form').

Remark: Note that the long dative forms are archaic and nowadays they are substituted by the construction: preposition na (na, 'of') plus the long accusative form of the pronoun.

#### Dative possessive case

Ppetss1: ми (mi, 'me-short form'); Ppetss2: mu (ti, 'you-short form'); Ppetss3m: му (mu, 'him-short form'); Ppetss3f: й (j, 'her-short form'); Ppetss3n: му (mu, 'it-short

form'); Ppetsp1: nu (ni, 'us-short form'); Ppetsp2: su (vi, 'you-short form'); Ppetsp3: um (im, 'them-short form').

Remark: Note that the long dative possessive forms (if exist) are archaic and nowadays they are substituted by the construction: preposition na (na, 'of') plus the long accusative form of the pronoun.

#### (b) Honorific reference type

#### Nominative case

Pph-os2: eue, euŭ (vie, vij, 'you')

#### Accusative case

**Pphlas2**: eac (vas, 'you-long form'); **Pphtas2**: eu (vi, 'you-short form');

#### Dative case

Pphlds2: Bam (vam, 'you-long form'); Pphtds2: Bu (vi, 'you-short form');

Remark: Note that the long dative forms are archaic and nowadays they are substituted by the construction: preposition na (na, 'of') plus the long accusative form of the pronoun.

#### Dative possessive case

**Pphtss2**: *eu* (*vi*, 'you-short form');

Remark: Note that the long dative possessive forms (if exist) are archaic and nowadays they are substituted by the construction: preposition na (na, 'of') plus the long accusative form of the pronoun.

#### (c) Reflexive reference type

#### Accusative case

Ppxta: ce (se, 'self-short form'); Ppxla: ceбe cu (sebe si, 'self-long form').

Dative case

**Ppxtd**: cu (si, 'self-short form').

# Dative possessive case

**Ppxts**: cu (si, 'self-short form').

Remark: Note that the long accusative reflexive form is a multiword and therefore this tag is assigned by the grammar for multiwords.

## 2. Pd: Demonstrative pronouns

#### (a) Entity reference type

Pde-os-m: този, тоя, тоя, онзи, оня (tozi, toja, toz, 'this', onzi, onja, 'that'); Pde-os-f: тази, тая, тая, онази, оная, оная (tazi, taja, taz, 'this' onazi, onaja, onaz, 'that'); Pde-os-n: това, туй, онова, онуй, затова, затуй (tova, tuj, 'this' onova, onuj, 'that', zatova, zatuj, 'that is why'); Pde-op: тези, тия, тез, онези, ония, онез (tezi, tija, tez, 'these' onezi, onija, onez, 'those'); Pde-as-m: тогова, тогози, тогоз, оногова, оногози, оногоз (togova, togozi, togoz, 'this', onogova, onogozi, 'that'); Pde-ds-m: томува, ономува (tomuva, 'this', onomuva, 'that').

Remark: It should be noted that this type presupposes the attributive usages of the pronouns together with the substantive usage. This double syntactic role does not hold for pronoun forms in oblique cases, because they presuppose only substantive usages.

#### (b) Attribute reference type

Pda--s-m: такъв, толкав, инакъв, онакъв (takyv, tolkav, 'such', inakyv, onakyv, 'other'); Pda--s-f: такава, толкава, инаква, онакава (takava, tolkava, 'such', inakva, onakava, 'other'); Pda--s-n: такова, толкаво, инакво, онакова (takova, tolkavo, 'such', inakvo, onakova, 'other'); Pda--p: такива, толкави, инакви, онакива (takiva, tolkavi, 'such', inakvi, onakiva, 'other').

(c) Location reference type

Pdl: там, тук, тука, дотам, дотук, натам, нататк, оттам, оттам, оттук (tam, 'there', tuk, tuka, 'here', dotam, 'up to there', dotuk, 'up to here', natam, 'this way', ottam, 'from there', ottuk, ottuka, 'from here').

(d) Manner reference type

Pdm: така, тъй, натака, натъй, инак, иначе (taka, tyj, nataka, natyj, 'this way', inak, inache, 'that way').

(e) Quantity reference type

Pdq: толкова, толков, дотолкова (tolkova, tolkoz, 'that much', dotolkova, 'inasmuch as').

(f) Time reference type

 $\mathbf{Pdt}$ : moraba, ommoraba, domoraba (togava, 'then', ottogava, 'since then', dotogava, 'till then').

# 3. Pr : Relative pronouns

(a) Entity reference type

Pre-os-m: κοῦπο (kojto, 'who, that'); Pre-os-f: κοπο (kojato, 'who, that'); Pre-os-n: κοεπο (koeto, 'who, that'); Pre-op: κοεπο (koito, 'who, that'); Pre-as-m: κοεοπο (kogoto, 'whom'); Pre-ds-m: κοκμπο (komuto, 'whom').

Pre--s: що, каквото, щото, дето (shto, deto, 'who, what', kakvoto, shtoto, 'what');

Remark: It should be noted that this type presupposes the attributive usages of the pronouns together with the substantive usage. This double syntactic role does not hold for pronoun forms in oblique cases as well as 'shto' and 'deto', because they presuppose only substantive usages.

(b) Attribute reference type

Pra--s-m: κακσεπο (kakyvto, 'what, whatever'); Pra--s-f: κακεαπο (kakvato, 'what, whatever'); Pra--s-n: κακεοπο (kakvoto, 'what, whatever'); Pra--p: κακευπο (kakvito, 'what, whatever').

(c) Location reference type

Prl: където, гдето, дето, де, додето, докъдето, задето, закъдето, накъдето, надето, откъдето, отдето (kydeto, gdeto, deto, de, 'where', dodeto, dokydeto, 'as far as', zadet, zakydeto, 'to where', nakydeto, nadeto, 'in whichever direction', otkydeto, otdeto 'from where').

(d) Manner reference type

**Prm**: κακπο (kakto, 'as, anyhow').

(e) Possession reference type

Prp--s-m: чийто (chijto, 'whose'); Prp--s-f: чиято (chijato, 'whose'); Prp--s-n: чието (chieto, 'whose'); Prp--p: чиито (chiito, 'whose').

(f) Quantity reference type

**Prq**: колкото, доколкото, отколкото (kolkoto, 'as much as, as many as', dokolkoto, 'as far as', otkolkoto, 'than').

(g) Time reference type

Prt: когато, докогато, откогато, откак, откакто (kogato, 'when', dokogato, 'as long as, until', otkogato, otkak, otkakto, 'since').

#### 4. **Pc**: Collective pronouns

(a) Entity reference type

**Pce-os-m** : всеки, всякой (vseki, vsjakoj, 'everyone, every, each, anyone'); **Pce-os-f** : всяка, всякоя (vsjaka, vsjakoja, 'everyone, every, each, anyone'); **Pce-os-n** : всичко, всяко,

всякое (vsichko, 'everything, all, any', vsjako, vsjakoe, 'every, each'); Рсе-ор: всеки, всички, всички, всички (vseki, vsichki, vsintsa, 'everyone, every, each'); Рсе-аs-т: всекиго, всякого (vsekigo, vsjakogo, 'everyone, each'); Рсе-ds-т: всекиму (vsekimu, 'everyone, each'). Remark: It should be noted that this type presupposes the attributive usages of the pronouns together with the substantive usage. This double syntactic role does not hold for pronoun forms in oblique cases and 'vsintsa', because they presuppose only substantive usages.

(b) Attribute reference type

Pca--s-m: всякаков (vsjakakyv, 'whatever'); Pca--s-f: всякаква (vsjakakva, 'whatever'); Pca--s-n: всякакво (vsjakakvo, 'whatever'); Pca--p: всякакво (vsjakakvi, 'whatever').

(c) Location reference type

**Pcl** : всякъде, всъде, навсъде, навсякъде, отвсякъде (vsjakyde, vsyde, navsyde, navsjakyde, 'everywhere', otvsjakyde, 'from everywhere').

(d) Manner reference type

**Рст**: всякак (vsjakak, 'in every way').

(e) Quantity reference type

Pcq--s-mh: всичкия (vsichkija, 'the whole, all'); Pcq--s-mf: всичкия (vsichkijat, 'the whole, all'); Pcq--s-fd: всичката (vsichkata, 'the whole, all'); Pcq--s-nd: всичкото (vsichkoto, 'the whole, all'); Pcq--p--d: всичките (vsichkite, 'the whole, all').

(f) Time reference type

Pct : всякога (vsjakoga, 'always').

# 5. Pi: Interrogative pronouns

(a) Entity reference type

Pie-os-m: κοῦ (koj, 'who, what, which'); Pie-os-f: κοῦ (koja, 'who, what, which'); Pie-os-n: κοῦ (koe, 'who, what, which'); Pie-op: κοῦ (koi, 'who, what, which'); Pie-as-m: κοῦο (kogo, 'whom'); Pie-ds-m: κοῶν (komu, 'whom').

Remark: It should be noted that this type presupposes the attributive usages of the pronouns together with the substantive usage. This double syntactic role does not hold for pronoun forms in oblique cases, because they presuppose only substantive usages.

(b) Attribute reference type

Pia--s-m: кактв, колкав, колчав (kakyv, kolkav, kolchav 'what'); Pia--s-f: каква, колкава, колчава (kakva, kolkava, kolchava 'what'); Pia--s-n: какво, колкаво, колчаво (kakvo, kolkavo, kolchavo 'what'); Pia--p: какви, колкави, колчави (kakvi, kolkavi, kolchavi 'what').

(c) Location reference type

Pil: къде, где, де, докъде, закъде, наде, накъде, откъде, отде (kyde, gde, de, 'where', dokyde, 'how far', zakyde, 'to where', nade, nakyde, 'to what direction', otkyde, otde, 'from where').

(d) Manner reference type

 $\mathbf{Pim} : \kappa a \kappa \ (kak, 'how').$ 

(e) Cause reference type

Pic: защо (zashto, 'why').

(f) Possession reference type

Pip--s-m : чий (chij, 'whose'); Pip--s-f : чия (chija, 'whose'); Pip--s-n : чие (chie, 'whose'); Pip--p : чии (chii, 'whose').

(g) Quantity reference type

Piq: колко, доколко (kolko, 'how many, how much', dokolko, 'to what extent').

(h) Quantity for persons reference type

Piy: колцина (koltsina, 'how many').

(i) Time reference type

Pit: кога, докога, откога (koga, 'when', dokoga, 'till when', otkoga, 'since when').

#### 6. **Pf**: Indefinite pronouns

Below are listed both types of indefinite pronouns: *one-word ones* and *multiwords*. The latter are added to a special grammar for multiwords.

# (a) Entity reference type

Pfe-os-mi : един (edin, 'some'); Pfe-os-mh : единия (edinija, 'some'); Pfe-os-mf : единиям (edinijat, 'some'); Pfe-os-fi : една (edna, 'some'); Pfe-os-fd : еднама (ednata, 'some'); Pfe-os-ni : едно, нещо (edno, 'some', neshto, 'something, thing'); Pfe-os-nd : едното, нещото (ednoto, neshtoto, 'the thing'); Pfe-op--i : едни, неща (edni, 'some', neshta, 'things'); Pfe-op--d : едните, нещата (ednite, 'some-the', neshta, 'the things').

Pfe-os-m: някой, еди-кой си, кой да е, кой да било, кой и да е, кой и да било, който да е, който да било, който и да е, който и да било (njakoj, 'somebody, some, anybody, any', edi-koj si, 'so and so', koj da e, koj da bilo, koj i da e, koj i da bilo, kojto da e, kojto da bilo, kojto i da e, kojto i da bilo, 'whoever, whatever'); Pfe-os-f: някоя, еди-коя си, коя да е, коя да било, коя и да е, коя и да било, която да е, която да било, която и да е, която и да било (njakoja, 'somebody, some, anybody, any', edi-koja si, 'so and so', koja da e, koja da bilo, koja i da e, koja i da bilo, kojato da e, kojato da bilo, kojato i da e, kojato i da bilo, 'whoever, whatever'); **Pfe-os-n**: някое, еди-кое cu, еди-що cu, еди-какво cu, що-годе, какво-годе, кое да е, кое да било, кое и да е, кое и да било, което да е, което да било, което и да е, което и да било, що да е, що да било, що и да е, що и да било (njakoe, 'some, any', edi-koe si, edi-shto si, edi-kakvo si, 'so and so', shto-gode, 'to some extent', koe da e, koe da bilo, koe i da e, koe i da bilo, koeto da e, koeto da bilo, koeto i da e, koeto i da bilo, 'whoever, whatever' ); Pfe-op: някои, еди-кои си, кои да е, кои да било, кои и да е, кои и да било, които да е, които да било, които и да е, които и да било (пјакоі,  $`somebody, \ some, \ anybody, \ any', \ edi-koi \ si, \ `so \ and \ so', \ koi \ da \ e, \ koi \ da \ bilo, \ koi \ i \ da \ e, \ koi \ i$ da bilo, koito da e, koito da bilo, koito i da e, koito i da bilo, 'whoever, whatever').

Pfe-as-m: едного, някого, другиго, еди-кого си, кого да е, кого да било, кого и да е, кого и да е, кого и да е, когото и да е, когото и да е, когото и да било (ednogo, njakogo, 'somebody', drugigo, 'other', edi-kogo si, 'so and so', kogo da e, kogo da bilo, kogo i da e, kogo i da bilo, kogoto i da bilo, kogoto da e, kogoto i da bilo 'whomever').

Pfe-ds-m: едному, някому, другиму, еди-кому си, кому да е, кому да било, кому и да е, кому и да било, комуто да е, комуто да било, комуто и да е, комуто и да било (ednomu, njakomu, 'somebody', drugimu, 'other', edi-komu si, 'so and so', komu da e, komu da bilo, komu i da e, komu i da bilo, komuto i da bilo, komuto da e, komuto i da bilo 'whomever').

 $\mathbf{Pfe--s-n}: e\partial n - \partial pyzo, moва-онова, myй-онуй (edno-drugo, tova-onova, tuj-onuj, 'this and that')$ 

Remark: It should be noted that this type presupposes the attributive usages of the pronouns together with the substantive usage. This double syntactic role does not hold for pronoun forms in oblique cases and the distributive pronouns from the last type Pfe--s-n as well as 'neshto', 'neshtoto', because they presuppose only substantive usages.

# (b) Attribute reference type

Pfa--s-m: някаков, еди-каков си, каков-годе, каков да е, каков да било, каков и да е, каков и да било, каковто да е, каковто да било, каковто и да е, каковто и да е, каковто и да е, каковто и да е, каковто и да било (пјакакуу, 'some', edi-kakyy si, 'such and such', kakyy-gode, 'to some extent', kakyy da e, kakyy da bilo, kakyy i da e, kakyy i da bilo, kakyyto i da e, kakyyto da bilo, 'whatever'); Pfa--s-f: някаква, еди-каква си, каква-годе, каква да е, каква да било, каква и да било, каквато да е, каквато да било, каквато

u да е, каквато и да било (njakakva, 'some', edi-kakva si, 'such and such', kakva-gode, 'to some extent', kakva da e, kakva da bilo, kakva i da e, kakva i da bilo, kakvato da e, kakvato da bilo, kakvato i da e, kakvato i da bilo, 'whatever'); Pfa--s-n: някакво, еди-какво си, каквогоде, какво да е, какво да било, какво и да било, каквото да е, каквото да било, каквото и да било (njakakvo, 'some', edi-kakvo si, 'such and such', kakvo-gode, 'to some extent', kakvo da e, kakvo da bilo, kakvo i da e, kakvo i da bilo, kakvoto da e, kakvoto da bilo, kakvoto i da e, kakvoto i da bilo, kakvoto i da bilo, kakvoto i da bilo, kakvoto i da bilo, kakvoto da bilo, kakvoto i da bilo, kakvi i da e, kakvito da e, kakvito da e, kakvito i da bilo, 'whatever').

# (c) Location reference type

Pfl: някъде, нейде, донякъде, нанейде, нанякъде, отнейде, отнякъде, тук-там, насамнатам, насам-нататък, еди-къде си, къде да е, къде да било, къде и да е, къде и да било, където да е, където да било, където и да е, където и да било (njakyde, nejde, 'somewhere', donjakyde, 'to a certain distance, somewhat', nanejde, nanjakyde, 'to some place', otnejde, otnjakyde, 'from somewhere', tuk-tam, 'here and there', nasam-natam, nasam-natatyk, 'to and fro', edi-kyde si, 'there and there', kyde da e, kyde da bilo, kyde i da e, kyde i da bilo, kydeto da e, kydeto da bilo, kydeto i da e, kydeto i da bilo, 'whereever').

## (d) Manner reference type

Pfm: някак, еди-как си, как да е, как да било, как и да е, как и да било, както да е, както да било, както и да е, както и да било (njakak, 'somewhat', edi-kak si, 'in such and such way', kak da e, kak da bilo, kak i da e, kak i da bilo, kakto da e, kakto da bilo, kakto i da e, kakto i da bilo, 'in whatever way').

#### (e) Possession reference type

Pfp--s-m: нечий, еди-чий си, чий да е, чий да било, чий и да е, чий и да било, чийто да е, чийто да било, чийто и да е, чийто и да било (nechij, 'someone's', edi-chij si, 'belonging to this and this person', chij da e, chij da bilo, chij i da e, chij i da bilo, chijto da e, chijto da bilo, chijto i da e, chijto i da bilo, 'whoseever'); Pfp--s-f: нечия, еди-чия си, чия да е, чия да било, чия и да е, чия и да било, чиято да е, чиято да било, чиято и да е, чиято и да било (nechija, 'someone's', edi-chija si, 'belonging to this and this person', chija da e, chija da bilo, chija i da e, chija i da bilo, chijato da e, chijato da bilo, chijato i da e, chijato i da bilo, 'whoseever'); Pfp--s-n: нечие, еди-чие си, чие да е, чие да било, чие и да е, чие и да било, чието да е, чието да било (nechie, 'someone's', edi-chie si, 'belonging to this and this person', chie da e, chie da bilo, chie i da e, chie i da bilo, chieto da e, chieto da bilo, chieto i da e, chieto i da bilo, 'whoseever'); Pfp--p: нечии, еди-чии си, чии да е, чии да било, чии и да е, чии и да било, чиито да е, чиито да било, чиито и да е, чиито и да било, спесhii, 'someone's', edi-chii si, 'belonging to these and these people', chii da e, chii da bilo, chii i da e, chii i da bilo, chiito i da e, chiito i da bilo, 'whoseever').

## (f) Quantity reference type

Pfq: еди-колко си, колко-годе, колко да е, колко да било, колко и да е, колко и да било, колкото да е, колкото да било, колкото и да е, колкото и да било, (edi-kolko si 'so much(many) and so much(many)', kolko-gode, 'to some extent', kolko da e, kolko da bilo, kolko i da e, kolko i da bilo, kolkoto da e, kolkoto da bilo, kolkoto i da e, kolkoto i da bilo, 'it does not matter how much(many)'); Pfq-----i: няколко (njakolko, 'several'); Pfq------d: няколкото (njakolkoto, 'the several').

# (g) Quantity for persons reference type

 $\mathbf{Pfy}$ ----- $\mathbf{i}$ : неколцина (nekoltsina, 'several');  $\mathbf{Pfy}$ ----- $\mathbf{d}$ : неколцината (nekoltsinata, 'the several').

(h) Time reference type

Pft: някога, еди-кога си, кога да е, кога да било, кога и да е, кога и да било, когато да е, когато да било, когато и да е, когато и да било (njakoga, 'once, in the past', edi-koga si, 'at this and this time', koga da e, koga da bilo, koga i da e, koga i da bilo, kogato da e, kogato da bilo, kogato i da e, kogato i da bilo).

#### 7. Pn: Negative pronouns

(a) Entity reference type

Pne-os-m: никой (nikoj, 'nobody'); Pne-os-f: никоя (nikoja, 'nobody'); Pne-os-n: никое (nikoe, 'nothing'); Pne-os-ni: нищо (nishto, 'nothing'); Pne-os-nd: нищото (nishtoto, 'the nothing'); Pne-op: никои (nikoi, 'nobody'); Pne-as-m: никого (nikogo, 'nobody'); Pne-ds-m: никому (nikomu, 'nobody').

Remark: It should be noted that this type presupposes the attributive usages of the pronouns together with the substantive usage. This double syntactic role does not hold for pronoun forms in oblique cases as well as 'nishto', 'nishtoto', because they presuppose only substantive usages.

(b) Attribute reference type

Pna--s-m: никакъв (nikakyv, 'no, any'); Pna--s-f: никаква (nikakva, 'no, any'); Pna--s-n: никакво (nikakvo, 'no, any'); Pna--p: никакви (nikakvi, 'no, any').

(c) Location reference type

**Pnl**: никъде, нигде, доникъде, наникъде, отнийде, отникъде (nikyde, nigde, donikyde, 'nowhere', nanikyde, 'to no place', otnijde, otnikyde, 'from nowhere');

(d) Manner reference type

Pnm:  $\mu u \kappa a \kappa$  (nikak, 'not at all').

(e) Possession reference type

Pnp--s-m: ничий (nichij, 'nobody's'); Pnp--s-f: ничия (nichija, 'nobody's'); Pnp--s-n: ничие (nichie, 'nobody's'); Pnp--p: ничии (nichii, 'nobody's').

(f) Quantity reference type

**Pnq**: николко (nikolko, 'none, not any').

(g) Time reference type

Pnt: никога (nikoga, 'never').

#### 8. **Ps**: Possessive pronouns

(a) One possessor reference type

#### First person

Psol-s1mi: мой (moj, 'my, mine'); Psol-s1mh: мой (moja, 'my, mine'); Psol-s1mf: мой (mojat, 'my, mine'); Psol-s1fi: мой (moja, 'my, mine'); Psol-s1fd: мой (mojata, 'my, mine'); Psol-s1ni: мое (moe, 'my, mine'); Psol-s1nd: моето (moeto, 'my, mine'); Psol-p1-i: мой (moi, 'my, mine'); Psol-p1-d: мойте (moite, 'my, mine'); Psot--1: ми (mi, 'my').

#### Second person

Psol-s2mi: твой (tvoj, 'your, yours'); Psol-s2mh: твоя (tvoja, 'your, yours'); Psol-s2mf: твоят (tvojat, 'your, yours'); Psol-s2fi: твоя (tvoja, 'your, yours'); Psol-s2fd: твоята (tvojata, 'your, yours'); Psol-s2ni: твое (tvoe, 'your, yours'); Psol-s2nd: твоето (tvoeto, 'your, yours'); Psol-p2-i: твои (tvoi, 'your, yours'); Psol-p2-d: твоите (tvoite, 'your, yours'); Psot--2: ти (ti, 'your').

#### Third person, masculine possessor

Psol-s3mim: негов (negov, 'his'); Psol-s3mhm: неговия (negovija, 'his'); Psol-s3mfm: неговият (negovijat, 'his'); Psol-s3fim: негова (negova, 'his'); Psol-s3fdm: неговата (negovata, 'his'); Psol-s3nim: негово (negovo, 'his'); Psol-s3ndm: неговото (negovoto, 'his'); Psol-p3-im: негови (negovi, 'his'); Psol-p3-dm: неговите (negovite, 'his'); Psot-3--m: му (ти, 'his').

# Third person, feminine possessor

Psol-s3mif: неин (nein, 'her, hers'); Psol-s3mhf: нейния (nejnija, 'her, hers'); Psol-s3mff: нейният (nejnijat, 'her, hers'); Psol-s3fif: нейна (nejna, 'her, hers'); Psol-s3fif: нейна (nejnata, 'her, hers'); Psol-s3nif: нейно (nejno, 'her, hers'); Psol-s3ndf: нейното (nejnoto, 'her, hers'); Psol-p3-if: нейни (nejni, 'her, hers'); Psol-p3-df: нейните (nejnite, 'her, hers'); Psot--3--f: й (j, 'her').

# Third person, neuter possessor

Psol-s3min: негов (negov, 'his'); Psol-s3mhn: неговия (negovija, 'his'); Psol-s3mfn: неговият (negovijat, 'his'); Psol-s3fin: негова (negova, 'his'); Psol-s3fdn: неговата (negovata, 'his'); Psol-s3nin: негово (negovo, 'his'); Psol-s3ndn: неговото (negovoto, 'his'); Psol-p3-in: негови (negovi, 'his'); Psol-p3-dn: неговите (negovite, 'his'); Psot-3-n: му (ти, 'his').

# (b) Many possessors reference type

#### First person

Pszl-s1mi: naw (nash, 'our, ours'); Pszl-s1mh: nawux (nashija, 'our, ours'); Pszl-s1mf: nawuxm (nashijat, 'our, ours'); Pszl-s1fi: nawa (nasha, 'our, ours'); Pszl-s1fd: nawama (nashata, 'our, ours'); Pszl-s1ni: nawe (nashe, 'our, ours'); Pszl-s1nd: nawemo (nasheto, 'our, ours'); Pszl-p1-i: nawu (nashi, 'our, ours'); Pszl-p1-d: nawume (nashite, 'our, ours'); Pszt--1: nu (ni, 'our').

#### Second person

Pszl-s2mi: baw (vash, 'your, yours'); Pszl-s2mh: bawus (vashija, 'your, yours'); Pszl-s2mf: bawusm (vashijat, 'your, yours'); Pszl-s2fi: bawa (vasha, 'your, yours'); Pszl-s2fd: bawama (vashata, 'your, yours'); Pszl-s2ni: bawe (vashe, 'your, yours'); Pszl-s2nd: bawemo (vasheto, 'your, yours'); Pszl-p2-i: bawu (vashi, 'your, yours'); Pszl-p2-d: bawume (vashite, 'your, yours'); Pszt--2: bawume (vashite, 'your, yours');

#### Third person

Pszl-s3mi: техния (texen, 'their, theirs'); Pszl-s3mh: техния (texnija, 'their, theirs'); Pszl-s3fi: тяхна (tjaxna, 'their, theirs'); Pszl-s3fi: тяхна (tjaxna, 'their, theirs'); Pszl-s3ni: тяхна (tjaxna, 'their, theirs'); Pszl-s3ni: тяхно (tjaxno, 'their, theirs'); Pszl-s3ni: тяхно (tjaxno, 'their, theirs'); Pszl-p3-i: техни (texni, 'their, theirs');

# (c) Reflexive reference type

Psxlos-mi : свой (svoj, 'one's own'); Psxlos-mh : своя (svoja, 'one's own'); Psxlos-mf : своям (svojat, 'one's own'); Psxlos-fi : своя (svoja, 'one's own'); Psxlos-fd : свояма (svojata, 'one's own'); Psxlos-ni : свое (svoe, 'one's own'); Psxlos-nd : своемо (svoeto, 'one's own'); Psxlop--i : свои (svoi, 'one's own'); Psxlop--d : своиме (svoite, 'one's own'); Psxto : си (si, 'one's own'); Psxla : своего (svoego, 'one's own'); Psxld : своему (svoemu, 'one's own').

#### (d) Honorific reference type

Recall the honorific marker assumes that the possessor is one.

# Second person

Pshl-s2mi: ваш (vash, 'your, yours'); Pshl-s2mh: вашия (vashija, 'your, yours'); Pshl-s2mf: вашият (vashijat, 'your, yours'); Pshl-s2fi: ваша (vasha, 'your, yours'); Pshl-s2fd: вашата (vashata, 'your, yours'); Pshl-s2ni: ваше (vashe, 'your, yours'); Pshl-s2nd

: sawemo (vasheto, 'your, yours'); Pshl-p2-i : sawu (vashi, 'your, yours'); Pshl-p2-d : sawume (vashite, 'your, yours'); Psht--2 : su (vi, 'your').

# 8 Numerals

The numerals are divided into two types: *cardinal* and *ordinal*. There are some specific characteristics concerning the cardinals: only the numerals *edin* (one) and *dve* (two) have forms for the three genders: masculine, feminine and neuter.

Features like approximation  $\partial e cemuna$  (desetina, 'ten or so') and masculine-personal  $\partial e a ma$  (dvama, 'two-men') are not encoded directly in the tagset. However, this information is stored in the dictionary and used in later stages of processing.

Note that here we include a special group of quantifying words like: много (mnogo, 'many/much'), многото (mnogoto, 'the many/the much'), малко (malko, 'few/little'), малкото (malkoto, 'the few/the little'), повече (poveche, 'more'), повечето (povecheto, 'the more'), малцина (maltsina, 'few people'), мнозина (mnozina, 'many people'). This group is very controversial. It is crossed with adverbs and pronouns. For clarity we encode it as numerals. Their adverbial and pronoun-like nature is considered secondary.

Positions, Categories, Values and Mnemonic encodings:

P01: Part of Speech

Value	Mnemonic encoding
Numeral	M

P02: Type of numerals

Value	Mnemonic encoding
Cardinals	c
Ordinals	О
Adverbial numerals	d
Fuzzy numerals about people	у

P03: Gender

Value	Mnemonic encoding
$\max$ culine	m
feminine	f
neuter	n

P04: Number

Value	Mnemonic encoding
singular	$\mathbf{s}$
plural	p

P05: Article

Value	Mnemonic encoding
indefinite	i
definite	d
short definite article	h
(for masculine only)	
full definite article	f
(for masculine only)	

Here is a joint table of all morphosyntactic characteristics of the numerals within BTB-TS. The first row is an enumeration of the positions in the tags. The second row presents the category for the corresponding position. The third row contains the possible values (as a string containing all mnemonic names) for the ordinal numerals from the tables above. The fourth row contains the possible values for the cardinal numerals. If no value is possible a dash (-) is used. The actual tags are listed below.

01	02	03	04	05
POS	Type	Gender	Number	Article
N	c	${ m mfn}$	$^{\mathrm{sp}}$	idhf
N	О	${ m mfn}$	sp	idhf
N	d	-	p	id
N	у	-	р	id

The following are all tags for numerals in BTB-TS. Also we present some examples:

#### 1. Mc: Cardinal numerals

Mcmsi: edun, edun-eduncmeen, edun-edunuva (edin, edin-edinstven, edin-ednichyk, 'one, oneand only'); Mcmsh: единия (edinija, 'one of'); Mcmsf: единиям (edinijat, 'one of'); Мсmpi : два (dva, 'two'); Мстрd : двата (dvata, 'the two'); Мсfsi : една, една-едничка (edna, edna-ednichka, 'one, one of, one and only');  $\mathbf{Mcfsd}$ :  $e\partial \mu ama$  (ednata, 'one of');  $\mathbf{Mcfpi}$ :  $\partial \theta e$ (dve, 'two'); Mcfpd: двете (dvete, 'both'); Mcnsi: едно, едно-едничко (edno, edno-ednichko, ''one, one and only'); Mcnsd: eθμοπο (ednoto, 'one of'); Mcnpi: θεε (dve, 'two'); Mcnpd: deeme (dvete, 'both'); Mc-pi: edun-dea (edin-dva, 'one or two'), dee (dve, 'two'), dee-mpu (dvetri, 'two or three'), двама (dvama, 'two'), двамина (dvamina, 'two'), двамка (dvamka, 'two'), двамца (dvamtsa, 'two'), двечки (dvechki, 'two'), двоица (dvoica, 'two'), два-три (dva-tri, 'two or three'), три (tri, 'three'), трима (trima, 'three'), тримца (trimtsa, 'three'), тринки (trinki, 'three'), mpouya (troitsa, 'three'), vemupu (chetiri, 'four'), vemsopuya (chetvoritsa, 'four'), vemвърт (chetvyrt, 'one fourth'), четирима (chetirima, 'four'), четирма (chetirma, 'four'), седемосем (sedem-osem, 'seven or eight'), единадесет (edinadeset, 'eleven'), единайсет (edinajset, 'eleven'), дванадесет (dvanadeset, 'twelve'), дванадесетина (dvanadesetina, 'twelve or so'), дванайсет (dvanajset, 'twelve'), дванайсетина (dvanajsetina, 'twelve or so'), тринадесет (trinadeset, 'thirteen'), тринайсет (trinajset, 'thirteen'), четиринадесет (chetirinadeset, 'fourteen'), четиринайсет четиринадесет (chetirinajset, 'fourteen'), двадесет (dvadeset, 'twenty'), двадесетина (dvadesetina, 'twenty or so'), двайсет (dvajset, 'twenty'), двайсетина (dvajsetina, 'twenty or so'), тридесет (trideset, 'thirty'), тридесетина (tridesetina, 'thirty or so'), трийсет (trijset, 'thirty'), трийсетина (trijsetina, 'thirty or so'), четирийсет (chetirijset, 'forty'), четирийсетина (chetirijsetina, 'forty or so'), четиридесет (chetirideset, 'forty'), четиридесетина (chetiridesetina, 'forty or so'), cmo (sto, 'hundred'), cmo-deecma (sto-dvesta, 'hundred or two hundred'), стотина (stotina, 'hundred or so'), двеста (dvesta, 'two hundred'), триста (trista, 'three hundred'), четиристотин (chetiristotin, 'four hundred'), хиляда (hiljada, 'thousand'), noловин (polovin, 'half'), час-два (chas-dva, 'an hour or two'), лев-два (lev-dva, 'a lev or two'),

миг-два (miq-dva, 'a moment or two'), минута-две (minuta-dve, 'a minute or two'), година-две (qodina-dve, 'a year or two'), неколкостотин (nekolkostotin, 'a few hundred'), няколкостотин (njakolkostotin, 'a few hundred'); Mc-pd: двете (dvete, 'both'), двамата (dvamata, 'both'), двамината (dvaminata, 'both'), двамката (dvamkata, 'both'), двамцата (dvamtsata, 'both'), deeukume (dvechkite, 'both'), deouyama (dvoitsata, 'both'), mpume (trite, 'the three of them'), тримата (trimata, 'the three of them'), тримцата (trimtsata, 'the three of them'), тринките (trinkite, 'the three of them'), mpouyama (troitsata, 'the three of them'), vemupume (chetirite, 'the four of them'), vemeopuyama (chetvoritsata, 'the four of them'), vemupumama (chetirimata, 'the four of them'), четирмата (chetirmata, 'the four of them'), единадесетте (edinadesette, 'the eleven of them'), единайсетте (edinajsette, 'the eleven of them'), дванадесетте (dvanadesette, 'the twelve of them'), дванадесетината (edinajsette, 'the eleven of them'), дванайсетте (dvanajsette, 'the twelve of them'), дванайсетината (dvanajsetinata, 'the twelve of them or so'), тринадесетте (trinadesette, 'the thirteen of them'), тринайсетте (trinajsette, 'the thirteen of them'), четиринадесетте (chetirinadesette, 'the fourteen of them'), четиринайсетте (chetirinajsette, 'the fourteen of them'), двадесетте (dvadesette, 'the twenty of them'), двадесетината (dvadesetinata, 'the twenty of them or so'), ∂εαŭcemme (dvajsette, 'the twenty of them'), ∂εαŭceтината (dvajsetinata, 'the twenty of them or so'), тридесетте (tridesette, 'the thirty of them'), mpudecemuнama (tridesetinata, 'the thirty of them or so'), mpuücemme (trijsette, 'the thirty of them'), трийсетината (trijsetinata, 'the thirty of them or so'), четирийсетте (chetirijsette, 'the forty of them'), четирийсетината (chetirijsetinata, 'the forty of them or so'), четиридеcemme (chetiridesette, 'the forty of them'), четиридесетината (chetiridesetinata, 'the forty of them or so'), cmome (stote, 'the hundred of them'), cmomunama (stotinata, 'the hundred of them or so'). deecmama (dvestata, 'the two hundred of them'), mpucmama (tristata, 'the three hundred of them'), четиристотинте (chetiristotinte, 'the four hundred of them'), хилядата (xiljadata, 'the thousand of them').

#### 2. Mo: Ordinal numerals

Momsi: пръв, първи (pryv, pyrvi, 'first'), втори (vtori, 'second'); Momsh: първия (pyrvija, 'the first'), втория (vtorija, 'the second'); Momsf: първият (pyrvijat, 'the first'), вторият (vtorijat, 'the second'; Mofsi: първа (pyrva, 'first'), втора (vtora, 'second'); Mofsd: първата (pyrvata, 'the first'), втората (vtorata, 'the second'); Monsi: първо (pyrvo, 'first'), второ (vtoro, 'second'); Monsd: първото (pyrvoto, 'the first'), второто, (vtoroto, 'the second'); Mo-pi: първи (pyrvi, 'first'), втори (vtori, 'second'); Mo-pd: първите (pyrvite, 'the first'), вторите (vtorite, 'the second').

#### 3. Md: Adverbial numerals

Md-pi: много (mnogo, 'many/much'), малко (malko, 'few/little'), повече (poveche, 'more'); Md-pd: многото (mnogoto, 'the many/the much'), малкото (malkoto, 'the few/the little'), повечето (povecheto, 'the more').

#### 4. My: Fuzzy numerals about people

**My-pi**: малцина (maltsina, 'few people'), мнозина (mnozina, 'many people'); **My-pd**: малцината (maltsinata, 'few people'), мнозината (mnozinata, 'many people').

# 9 Verbs

Bulgarian verb has synthetic and analytical word forms. Here we present the tags for the synthetic word forms. Also we have classified the verbs as *personal*, *impersonal*, *auxiliary*. The verbs which have a defective paradigm, such as 'boli me', 'boljat me' ('(it) hurts me', '(they) hurt me') are treated as personal verbs. Each auxiliary has a separate set of tags, because they play a special role in the formation of the analytical word forms and these special tags are used in several partial grammars.

At this level both types of the verb съм, 'sym' (to be): auxiliary in complex verbal forms (tense, voice etc.) and main verb in predicates [Penchev 1993, 56-57], are treated auxiliaries. At the syntactic level this underspecification is resolved by analyzing verb tenses as bare verbs (V) and analyzing predicates as head-complement verbal phrases (VPC).

Concerning aspect, in the tradition of Bulgarian grammars there is a group of verbs analyzed as dual, i.e. bearing features perfective and imperfective. We have decided to use the two discrete values: imperfective or perfective instead of atomizing the characteristics 'dual', because it is always resolved within the context. The same approach is applied to the feature 'transitiveness-intransitiveness', which in Bulgarian grammars and dictionaries shows verb's potential selectional properties. The verbs are not assigned this generalized feature, but they are analyzed with respect to their concrete dependent environment, i.e. either transitive or intransitive.

The underspecification is kept only with respect to the past tense of the auxiliary 'sym' (to be), in which case agrist and imperfect coincide.

Positions, Categories, Value and Mnemonic encodings:

P01: Part of Speech

Value	Mnemonic encoding
Verb	V

P02: Type of verbs

Value	Mnemonic encoding
Personal	p
Impersonal	n
Auxiliary съм (to be)	X
Auxiliary $\sigma \partial a$ (to be)	у
Auxiliary бивам (to be)	i

P03: Aspect

Value	Mnemonic encoding
imperfective	i
perfective	p

P04: Transitivity

Value	Mnemonic encoding
transitive	t
intransitive	i

P05: Verb form/Mood

Value	Mnemonic encoding
Finite, indicative	f
Finite, imperative	Z
Finite, conditional	u
Non-finite, participle	c
Non-finite, gerund	g

Remark: Note that the features: finite, conditional concern only the auxiliary verb 'sym'.

P06: Voice

Value	Mnemonic encoding
active	a
passive	V

P07: Tense

Value	Mnemonic encoding
present	r
aorist	0
imperfect	m
past tense	t
(underspecified)	

P08: Person

Value	Mnemonic encoding
first person	1
second person	2
third person	3

P09: Number

Value	Mnemonic encoding
singular	S
plural	p

P10: Gender

Value	Mnemonic encoding
masculine	m
feminine	f
neuter	n

P11: Article

Value	Mnemonic encoding
indefinite	i
definite	d
short definite article	h
(for masculine only)	
full definite article	f
(for masculine only)	

Here is a joint table of all morphosyntactic characteristics of the verbs within BTB-TS. The first row is an enumeration of the positions in the tags. The second row shows the category for the corresponding position. Next rows contain the possible values (as a string containing all mnemonic names) for the different classes of verbs defined on the basis of their type, aspect, transitivity. If no value is possible a dash (-) is used. The actual tags are listed below.

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
POS	Type	Aspect	Trans.	VF/Mood	Voice	Tense	Per	Num	Gen	Art
V	p	i	i	$_{ m fzcg}$	av	rom	123	$^{\mathrm{sp}}$	mfn	idhf
V	p	i	t	$_{ m fzcg}$	av	rom	123	$^{\mathrm{sp}}$	mfn	idhf
V	p	p	i	${ m fzc}$	av	rom	123	$^{\mathrm{sp}}$	${ m mfn}$	idhf
V	p	p	t	$_{ m fzc}$	av	rom	123	$^{\mathrm{sp}}$	mfn	idhf
V	n	i	i	fc	a	rom	3	s	n	i
V	n	i	t	fc	a	rom	3	s	n	i
V	n	p	i	$_{ m fc}$	a	rom	3	s	n	i
V	n	p	t	$_{ m fc}$	a	rom	3	s	n	i
V	X	i	t	$\operatorname{fucg}$	a	rot	123	$^{\mathrm{sp}}$	${ m mfn}$	idhf
V	У	p	t	$_{ m fzcg}$	a	rom	123	$^{\mathrm{sp}}$	mfn	i
V	i	i	t	$_{ m fzcg}$	a	$\operatorname{rmt}$	123	$^{\mathrm{sp}}$	mfn	idhf

Below are all tags for verbs in BTB-TS. Also we present some examples:

# 1. Vpii: Verb, personal, imperfective, intransitive

Vpiif-r1s: боравя (boravja, 'I operate/am operating'); Vpiif-r2s: боравиш (boravish, 'you operate/are operating'); Vpiif-r3s: 6opasu (boravi, 'he/she/it operates/is operating'); Vpiif-r1p: боравим (boravim, 'we operate/are operating'); Vpiif-r2p: боравите (boravite, 'you operate/are operating'); Vpiif-r3p: боравят (boravjat, 'they operate/are operating'); Vpiif-o1s: боравих (boravix, 'I operated'); Vpiif-o2s: борави (boravi, 'you operated'); Vpiif-o3s: борави (boravi, 'he/she/it operated'); Vpiif-o1p: боравихме (boravixme, 'we operated'); Vpiif-o2p: боравихме (boravixte, 'you operated'); Vpiif-o3p: bopasuxa (boravixa, 'they operated'); Vpiif-m1s: bopasex (boravex, 'I was operating'); Vpiif-m2s: bopasewe (boraveshe, 'you were operating'); Vpiif-m3s : боравеше (boraveshe, 'he/she/it was operating'); Vpiif-m1p: боравехме (boravexme, 'we were operating'); Vpiif-m2p : боравехте (boravexte, 'you were operating'); Vpiif-m3p : боравеха (boravexa, 'they were operating'); Vpiiz-2s: bopasu (boravi, 'operate!'); Vpiiz-2p: bopaseme (boravete, 'operate!'); Vpiicar-smi : боравещ (boravesht, 'operating'); Vpiicar-smh : боравещия (boraveshtija, 'the operating'); Vpiicar-smf: боравещият (boraveshtijat, 'the operating');  ${\bf Vpiicar-sfi}: {\it боравеща (boraveshta, 'operating')}; {\bf Vpiicar-sfd}: {\it боравещата (boraveshtata, 'the operation')};$ operating'); Vpiicar-sni : боравещо (boraveshto, 'operating'); Vpiicar-snd : боравещото (boraveshtoto, 'the operating'); Vpiicar-p-i : боравещи (boraveshti, 'operating'); Vpiicar-p-d : боравещите (boraveshtite, 'the operating'); Vpiicao-smi : боравил (boravil, 'the entity that has operated'); Vpiicao-smh : боравилия (boravilija, 'the entity that has operated'); Vpiicao-smf : боравилият (boravilijat, 'the entity that has operated'); Vpiicao-sfi : боравила (boravila, 'the entity that has operated'); Vpiicao-sfd: Gopaeunama (boravilata, 'the entity that has operated'); Vpiicao-sni : боравило (boravilo, 'the entity that has operated'); Vpiicao-snd : боравилото (boraviloto, 'the entity that has operated'); Vpiicao-p-i : боравили (boravili, 'entities that have operated'); Vpiicao-p-d: bopasunume (boravilite, 'the entities that have operated'); Vpiicamsmi : боравел (boravel, 'they say he was operating'); Vpiicam-sfi : боравела (boravela, 'they say she was operating'); Vpiicam-sni: боравело (boravelo, 'they say it was operating'); Vpiicam-p-i : боравели (boraveli, 'they say we/you/they were operating'); Vpiicv--sni : боравено (boraveno, 'operated'); **Vpiig** : боравейки (boravejki, 'operating').

Remark: Note that we added in the paradigm a tag for a passive participle (Vpiicv--sni), which is not typical for intransitive verbs. However, such a tag is required, because third person passive usages of some verbs often occur in the texts.

#### 2. Vpit: Verb, personal, imperfective, transitive

Vpitf-r1s: доближавам (doblizhavam, 'I approach/am approaching'); Vpitf-r2s: доближаваш (doblizhavash, 'you approach/are approaching'); Vpitf-r3s : доближава (doblizhava, 'he/she/it approaches/is approaching'); Vpitf-r1p : доближаваме (doblizhavame, 'we approach/are approaching'); Vpitf-r2p: доближавате (doblizhavate, 'you approach/are approaching'); Vpitfr3p: доближават (doblizhavat 'they approach/are approaching'); Vpitf-o1s: доближавах (doblizhavax, 'I approached'); Vpitf-o2s: доближава (doblizhava, 'you approached'); Vpitf-o3s : доближава (doblizhava, 'he/she/it approached'); Vpitf-o1p : доближавахме (doblizhavaxme, 'we approached'); Vpitf-o2p: доближавахте (doblizhavaxte, 'you approached'); Vpitf-o3p: доближаваха (doblizhavaxa, 'they approached'); Vpitf-m1s: доближавах (doblizhavax, 'I was approaching'); Vpitf-m2s: доближаваше (doblizhavashe, 'you were approaching'); Vpitf-m3s: доближаваше (doblizhavashe, 'he/she/it was approaching'); Vpitf-m1p: доближавахме (doblizhvaxme, 'we were approaching'); Vpitf-m2p: доближавахте (doblizhvaxte, 'you were approaching')); Vpitf-m3p : доближаваха (doblizhavaxa, 'they were approaching'); Vpitz--2s : доближавай (doblizhavaj, 'approach!'); **Vpitz--2p** : доближавайте (doblizhavajte, 'approach!'); Vpitcar-smi : доближаващ (doblizhavasht, 'approaching'); Vpitcar-smh : доближаващия (doblizhavashtija, 'the approaching'); Vpitcar-smf: доближаващият (doblizhavashtijat, 'the approaching'); Vpitcar-sfi : доближаваща (doblizhavashta, 'approaching'); Vpitcar-sfd : доближаващата (doblizhavashtata, 'the approaching'); Vpitcar-sni : доближаващо (doblizhavashto, 'approaching'); Vpitcar-snd: доближаващото (doblizhavashtoto, 'the approaching'); Vpitcar-pi: доближаващи (doblizhavashti, 'approaching'); Vpitcar-p-d: доближаващите (doblizhavashtite, 'the approaching'); Vpitcao-smi: доближавал (doblizhaval, 'the entity that has approached'); Vpitcao-smh : доближавалия (doblizhavalija, 'the entity that has approached'); Vpitcao-smf : доближавалият (doblizhavalijat, 'the entity that has approached'); Vpitcao-sfi : доближавала (doblizhavala, 'the entity that has approached'); Vpitcao-sfd : доближавалата (doblizhavalata, 'the entity that has approached'); Vpitcao-sni : доближавало (doblizhavalo, 'the entity that has approached'); Vpitcao-snd : доближавалото (doblizhavaloto, 'the entity that has approached'); Vpitcao-p-i: доближавали (doblizhavali, 'entities that have approached'); Vpitcao-p-d: доближавалите (doblizhavalite, 'the entities that have approached'); Vpitcam-smi : доближавал (doblizhaval, 'they say he was approaching'); Vpitcam-sfi : доближавала (doblizhavala, 'they say she was approaching'); Vpitcam-sni: доближавало (doblizhavalo, 'they say it was approaching'); Vpitcam-p-i : доближавали (doblizhavali, 'they say we/you/they were approaching'); Vpitcvsmi : доближаван (doblizhavan, 'approached'); Vpitcv--smh : доближавания (doblizhavanija, 'the approached'); Vpitcv--smf: доближаваният (doblizhavanijat, 'the approached'); Vpitcv-sfi : доближавана (doblizhavana, 'approached'); Vpitcv--sfd : доближаваната (doblizhavanata, 'the approached'); Vpitcv--sni : доближавано (doblizhavano, 'approached'); Vpitcv--snd : доближаваното (doblizhavanoto, 'the approached'); Vpitcv--p-i: доближавани (doblizhavani, 'approached'); Vpitcv--p-d: доближаваните (doblizhavanite, 'the approached'); Vpitg: доближавайки (doblizhavajki, 'approaching').

**Remark:** In the above example the verb is in third conjugation and its perfective and imperfective participles coincide. However, their function is different, as indicated in the English translated part. The perfective participle forms the analytical verb structures and is used in evidentials. The imperfective participle is used only in evidentials. Here we do not discuss the conclusive, dubitative and admirative usages of the participles.

## 3. Vppi: Verb, personal, perfective, intransitive

Vppif-r1s: кацна (katsna, 'I to land'); Vppif-r2s: кацнеш (katsnesh, 'you to land'); Vppif-r3s: кацне (katsne, 'he/she/it to land'); Vppif-r1p: кацнем (katsnem, 'we to land'); Vppif-r2p: кацнете (katsnete, 'you to land'); Vppif-r3p: кацнате (katsnat, 'they to land'); Vppif-o1s

: кацнах (katsnax, 'I landed'); Vppif-o2s : кацна (katsna, 'you landed'); Vppif-o3s : кацна (katsna, 'he/she/it landed'); Vppif-o1p: кацнахме (katsnaxme, 'we landed'); Vppif-o2p: кацнахте (katsnaxte, 'you landed'); Vppif-o3p: кацнаха (katsnaxa, 'they landed'); Vppif-m2s : кацнех (katsnex, 'If I landed'); Vppif-m2s : кацнеше (katsneshe, 'If you landed'); Vppifm3s: кацнеше (katsneshe, 'If he/she/it landed'); Vppif-m1p: кацнехме (katsnexme, 'If we landed'); Vppif-m2p: καιμεκπε (katsnexte, 'If you landed'); Vppif-m3p: καιμεκα (katsnexa, 'If they landed'); Vppiz--2s: raunu (katsni, 'land!'); Vppiz--2p: rauneme (katsnete, 'land!'); Vppicao-smi : кацнал (katsnal, 'the entity that has landed'); Vppicao-smh : кацналия (katsnalija, 'the entity that has landed'); Vppicao-smf: кацналият (katsnalijat, 'the entity that has landed'); Vppicao-sfi : кацнала (katsnala, 'the entity that has landed'); Vppicao-sfd : кацналата (katsnalata, 'the entity that has landed'); Vppicao-sni: кацнало (katsnalo, 'the entity that has landed'); Vppicao-snd: кацналото (katsnaloto, 'the entity that has landed'); Vppicao-p-i: кацнали (katsnali, 'entities that have landed'); Vppicao-p-d: кацналите (katsnalite, 'the entities that have landed'); **Vppicam-smi**:  $\kappa auner$  (katsnel, 'they say if he was landing'); **Vppicam-sfi**: кацнела (katsnela, 'they say if she was landing'); Vppicam-sni: кацнело (katsnelo, 'they say if it was landing'); Vppicam-p-i:  $\kappa aunenu$  (katsneli, 'they say if they were landing'). Vppicv--sni : кацнато (katsnato, 'landed');

Remark: Note that we added in the paradigm a tag for a passive participle (Vppicv-sni), which is not typical for intransitive verbs. However, such a tag is required, because third person passive usages of some verbs often occur in the texts.

# 4. **Vppt**: Verb, personal, perfective, transitive

Vpptf-r1s: ynnama (uplasha, 'I to scare'); Vpptf-r2s: ynnamum (uplashish, 'you to scare'); Vpptf-r3s: ynлаши (uplashi, 'he/she/it to scare'); Vpptf-r1p: ynлашим (uplashim 'we to scare'); Vpptf-r2p: ynnauume (uplashite, 'you to scare'); Vpptf-r3p: ynnauum (uplashat, 'they to scare'); Vpptf-o1s: ynnamux (uplashix, 'I scared'); Vpptf-o2s: ynnamu (uplashi, 'you scared'); Vpptf-o3s: ynлawu (uplashi, 'he/she/it scared'); Vpptf-o1p: ynлawuxме (uplashixme, 'we scared'); Vpptf-o2p: ynnawuxme (uplashixte, 'you scared'); Vpptf-o3p: ynnawuxa (uplashixa, 'they scared'); Vpptf-m1s: ynnamex (uplashex, 'if I scared'); Vpptf-m2s: ynnameme (uplasheshe, 'if you scared'); Vpptf-m3s: ynnameme (uplasheshe, 'if he/she/it scared'); Vpptfm1p: уплашехме (uplashexme, 'if we scared'); Vpptf-m2p: уплашехте (uplashexte, 'if you scared'); Vpptf-m3p: ynnawexa (uplashexa, 'if they scared'); Vpptz--2s: ynnawu (uplashi, 'scare!'); Vpptz--2p: ynnamume (uplashite, 'scare'); Vpptcao-smi: ynnamun (uplashil, 'the entity that has scared'); **Vpptcao-smh**: уплашилия (uplashilija, 'the entity that has scared'); Vpptcao-smf: уплашилия (uplashilijat, 'the entity that has scared'); Vpptcao-sfi: уплашила (uplashila, 'the entity that has scared'); Vpptcao-sfd: ynnamunama (uplashilata, 'the entity that has scared'); Vpptcao-sni: ynnauuno (uplashilo, 'the entity that has scared'); Vpptcao-snd: уплашилото (uplashiloto, 'the entity that has scared'); Vpptcao-p-i: уплашили (uplashili, 'entities that have scared'); Vpptcao-p-d: уплашилите (uplashilite, 'the entities that have scared'); Vpptcam-smi: уплашел (uplashel, 'they say if he was scaring'); Vpptcam-sfi: уплашела (uplashela, 'they say if she was scaring'); Vpptcam-sni : уплашело (uplashelo, 'they say if it was scaring'); Vpptcam-p-i: уплашели (uplasheli, 'they say if they were scaring'); Vpptcv--smi: уплашен (uplashen, 'scared'); Vpptcv--smh: уплашения (uplashenija, 'the scared'; Vpptcv-smf: уплашеният (uplashenijat, 'the scared'); Vpptcv--sfi: уплашена (uplashena, 'scared'); Vpptcv--sfd: уплашената (uplashenata, 'the scared'); Vpptcv--sni: уплашено (uplasheno, 'scared'); Vpptcv--snd : уплашеното (uplashenoto, 'the scared'); Vpptcv--p-i : уплашени (uplasheni, 'scared'); Vpptcv--p-d: уплашените (uplashenite, 'the scared').

#### 5. Vnii: Verb, impersonal, imperfective, intransitive

Vniif-r3s: вали (vali, 'it is raining'); Vniif-o3s: валя (valja, 'it rained'); Vniif-m3s: валеше (valeshe, 'it was raining'); Vniicao-sni: валяло (valjalo, 'the entity that has rained'); Vniicam-sni: валяло (valjalo, 'they say it was raining').

6. Vnit: Verb, impersonal, imperfective, transitive

Vnitf-r3s: има (ima 'there is'); Vnitf-o3s: има (ima 'there was'); Vnitf-m3s: имаше (imashe 'there was'); Vnitcao-sni: имало (imalo 'there has been'); Vnitcam-sni: имало (imalo 'there has been').

7. Vnpi: Verb, impersonal, perfective, intransitive

Vnpif-r3s: избие (izbie, 'it breaks out into something'), хрумне (xrumne, 'to occur to me'); Vnpif-o3s: изби (izbi, 'it broke out into something'), хрумна (xrumna, 'it occured to me'); Vnpif-m3s: избиеше (izbieshe, 'if it broke out into something'), хрумнеше (xrumneshe, 'if it occured to me'); Vnpicao-sni: избило (izbilo, 'something that has broken out into something'), хрумнало (xrumnalo, 'something that has occured to me'); Vnpicam-sni: избиело (izbielo, 'if it has broken out into something'), хрумнело (xrumnelo, 'if it has occured to me');

8. Vnpt: Verb, impersonal, perfective, transitive

Vnptf-r3s: засърби ме (zasyrbi me, 'itches me'); Vnptf-o3s: засърбя ме (zasyrbja me, 'itched me'); Vnptf-m3s: засърбеше ме (zasyrbeshe me, 'if it itched me'); Vnptcao-sni: засърбяло ме (zasyrbjalo me, 'has itched me'); Vnptcam-sni: засърбяло ме (zasyrbjalo me, 'has itched me');

9. Vxit: Auxiliary съм (to be)

Vxitf-r1s: com (sym, '(I) am'); Vxitf-r2s: cu (si, '(you) are'); Vxitf-r3s: e (e, '(he/she/it) is'); Vxitf-r1p: cme (sme, '(we) are'); Vxitf-r2p: cme (ste, '(you) are'); Vxitf-r3p: ca (sa, '(they) are'); Vxitf-t1s: δεκ (bjaκ, '(I) was'); Vxitf-t2s: δεωε, δε (beshe, be '(you) were'); Vxitf-t3s: δεωε, δε (beshe, be '(he/she/it) was'); Vxitf-t1p: δεκ (bjaκ (bjaκ (we) were'); Vxitf-t2p: δεκ (bjaκ (you) were'); Vxitf-t3p: δεκ (bjaκ (they) were'); Vxitu-o1s: δωκ (bih, '(I) would'); Vxitu-o2s: δω (bi, '(you) would'); Vxitu-o3s: δω (bi, '(he/she/it) would'); Vxitu-o1p: δωκ (biκ (biκ (we) would'); Vxitu-o2p: δωκ (biκ (you) would'); Vxitu-o3p: δωκ (biκ (they) would'); Vxitu-o3p: δωκ (biκ (they) would'); Vxitcat-smi: δωλ (bil, 'the entity that has been'); Vxitcat-smf: δωλωπ (bilija, 'the entity that has been'); Vxitcat-sfd: δωλωπ (bilata 'the entity that has been'); Vxitcat-snd: δωλο (bilo, 'the entity that has been'); Vxitcat-snd: δωλο (biloto, 'the entities that have been'); Vxitcat-p-i: δωλο (biloto, 'biloto, 'bilotojki, 'being').

# 10. **Vypt** : Auxiliary $\delta \sigma \partial a$

Vyptf-r1s: δσ∂a (byda, 'to be'); Vyptf-r2s: δσ∂ew (bydesh, 'to be'); Vyptf-r3s: δσ∂e (byde, 'to be'); Vyptf-r1p: δσ∂em (bydem, 'to be'); Vyptf-r2p: δσ∂eme (bydete, 'to be'); Vyptf-r3p: δσ∂am (bydat, 'to be'); Vyptf-o1s: δω∂ox (bidox, '(I) was'); Vyptf-o2s: δω∂e (bide, '(you) were'); Vyptf-o3s: δω∂e (bide, '(he/she/it) was'); Vyptf-o1p: δω∂oxme (bidoxme, '(we) were'); Vyptf-o2p: δω∂oxme (bidoxte, '(you) were'); Vyptf-o3p: δω∂oxa (bidoxa, '(they) were'); Vyptf-m1s: δσ∂ex (bydex, 'if (I) was'); Vyptf-m2s: δσ∂ewe (bydeshe, 'if (you) were'); Vyptf-m3s: δσ∂ewe (bydeshe, 'if (he/she/it) was'); Vyptf-m1p: δσ∂exme (bydexme, 'if (we) were'); Vyptf-m2p: δσ∂exme (bydexte, 'if (you) were'); Vyptf-m3p: δσ∂exa (bydexa, 'if (they) were'); Vyptz--2s: δσ∂u (bydi, 'be!'); Vyptz--2p: δσ∂eme (bydete, 'be!'); Vyptcam-smi: δσ∂ex (bydel, 'they say if (he) was'); Vyptcam-sfi: δσ∂exa (bydela, 'they say if (she) was'); Vyptcam-sni: δσ∂exo (bydelo, 'they say if (it) was'); Vyptcam-p-i: δσ∂exu (bydeli, 'they say if (they) were'); Vyptg: δσ∂eйκυ (bydejki, 'being').

## 11. Viit : Auxiliary бивам

Viitf-r1s: bubam (bivam, '(I) am'); Viitf-r2s: bubam (bivash, '(you) are'); Viitf-r3s: bubam (biva, '(he/she/it) is'); Viitf-r1p: bubame (bivame, '(we) are'); Viitf-r2p: bubame (bivate, '(you) are'); Viitf-r3p: bubam (bivat, '(they) are'); Viitf-o1s: bubbam (bivax, '(I) was'); Viitf-o2s: bubbam (bivax, '(you) were'); Viitf-o3s: bubbam (bivax, '(he/she/it) was'); Viitf-o1p: bubbam (bivaxme, '(we) were'); Viitf-o2p: bubbam (bivaxte, '(you) were'); Viitf-o3p: bubbam (bivaxa, '(they) were'); Viitf-m1s: bubbam (bivax, '(I) was'); Viitf-m2s: bubbam (bivaxhe, '(you) were'); Viitf-m3s: bubbam (bivashe, '(he/she/it) was'); Viitf-m1p: bubbam (bivaxhe, '(we) were');

Viitf-m2p: бивахте (bivaxte, '(you) were'); Viitf-m3p: биваха (bivaxa, '(they) were'); Viitz-2s: бивай (bivaj, 'be!'); Viitz-2p: бивайте (bivajte, 'be!'); Viitcar-smi: биващ (bivasht, 'being'); Viitcar-smh: биващия (bivashtija, 'the being'); Viitcar-smf: биващия (bivashtijat, 'the being'); Viitcar-sfi: биваща (bivashta, 'being'); Viitcar-sfd: биващата (bivashtata, 'the being'); Viitcar-sni: биващо (bivashto, 'being'); Viitcar-snd: биващото (bivashtoo, 'the being'); Viitcar-p-i: биващи (bivashti, 'being'); Viitcar-p-d: биващите (bivashtite, 'the being'); Viitcat-smi: бивал (bival, 'entity that has been'); Viitcat-smh: бивалия (bivalija, 'the entity that has been'); Viitcat-sfi: бивала (bivala, 'entity that has been'); Viitcat-sfi: бивала (bivala, 'entity that has been'); Viitcat-sfi: бивалата (bivala, 'the entity that has been'); Viitcat-sni: бивало (bivalo, 'entity that has been'); Viitcat-snd: бивалото (bivaloto, 'the entity that has been'); Viitcat-p-i: бивали (bivali, 'entities that have been'); Viitcat-p-d: бивалите (bivalite, 'the entities that have been'); Viitg: бивайки (bivajki, 'being').

Remark: Note that the agrist forms of the verb 'бивам' (bivam) in 2nd and 3rd person singular are presented for clarity, but in practice they are substituted by the imperfective forms.

# 10 Adverbs

Adverbs are tagged with the letter **D**. Additionally, they are divided into several ontological classes (see [Acad.Gram. Vol3 1983]):

1. adverbs of manner

**Dm**: бързо (byrzo, 'fast').

2. adverbs of time

 $\mathbf{Dt}: \ \partial nec \ (dnes, \ 'today').$ 

3. adverbs of location

**D1**:  $\partial ony$  (dolu, 'downstairs').

4. adverbs of quantity and degree

Dq: съвсем (syvsem 'completely').

5. adverbs of modal nature

**Dd**: anpono (apropo 'apropos').

Note that some genealogical adverbs are not the presented in this classification, because they are treated either as conjunctions (защото (zashtoto, 'because') or as the more specific pronominal adverbs (see Pronouns).

# 11 Conjunctions

The conjunctions are divided into two subtypes: coordinative (Cc) and subordinative (Cs).

1. coordinative conjunctions

 $\mathbf{Cc}$ : но (no, 'but').

2. subordinative conjunctions

 $\mathbf{Cs}$ :  $a\kappa o$  (ako, 'if').

3. repetitive coordinative conjunctions

 $\mathbf{Cr}: xem \dots xem (hem \dots hem 'either..., or...').$ 

4. single and repetitive coordinative conjunctions

```
\mathbf{Cp}:\ u\ (i\ 'and').
```

# 12 Particles

The particles are divided into the following subtypes:

Ta for affirmative particles; Tn for negative particles; Tm for modal particles; Tv for verbal particles; Tx for verbal auxiliary particles; Ti for interrogative particles; Te for emphasis particles; Tg for gradable particles.

```
1. affirmative particles
```

```
Ta: \partial a (da, 'yes').
```

2. negative particles

```
Tn: не (ne, 'no').
```

3. interrogative particles

```
Ti: Au (li, 'question particle').
```

4. auxiliary particles

```
\mathbf{Tx}: \partial a, \ \textit{we} \ (\textit{da}, \ \textit{`to'}, \ \textit{shte}, \ \textit{`will'}).
```

5. modal particles

```
Tm: май (maj, 'possibly').
```

6. verbal particles

```
Tv: нека (neka, 'let').
```

7. emphasis particles

```
Te : даже (dazhe, 'even').
```

8. gradable particles

 $\mathbf{Tg}$  : най (naj, 'most').

# 13 Prepositions

The prepositions (**R**) at this level include: simple prepositions  $npe\partial u$  (predi, 'before') and complex prepositions a pasauka om (za razlika ot, 'in contrast to').

# 14 Interjections

The interjections (I) are a homogenous group, which consists of onomatopoeic words as well as exclamative and imperative ones. However, these distinctions are not presented overtly in subdivisions. Some examples: may (miau, 'miao'), nene (lele, 'gosh!').

# 15 Complete Tagset

#### 15.1 Nouns

Ncmsi Noun, common noun, masculine, singular, indefinite Noun, common noun, masculine, singular, definite (short article) Nemsh Ncmsf Noun, common noun, masculine, singular, definite (full article) Ncmsd Noun, common noun, masculine, singular, definite Ncms-v Noun, common noun, masculine, singular, vocative form Ncms-a Noun, common noun, masculine, singular, archaic accusative form Ncms-d Noun, common noun, masculine, singular, archaic dative form Nempi Noun, common noun, masculine, plural, indefinite Nempd Noun, common noun, masculine, plural, definite Ncmt Noun, common noun, masculine, count form Ncfsi Noun, common noun, feminine, singular, indefinite Noun, common noun, feminine, singular, definite Ncfsd Ncfpi Noun, common noun, feminine, plural, indefinite Ncfpd Noun, common noun, feminine, plural, definite Ncfs-v Noun, common noun, feminine, singular, vocative form Ncnsi Noun, common noun, neuter, singular, indefinite Ncnsd Noun, common noun, neuter, singular, definite Noun, common noun, neuter, plural, indefinite Ncnpi Ncnpd Noun, common noun, neuter, plural, definite Nc-li Noun, common noun, pluralia tantum, indefinite Nc-ld Noun, common noun, pluralia tantum, definite Npmsi Noun, proper noun, masculine, singular, indefinite Npmsh Noun, proper noun, masculine, singular, definite (short article) Npmsf Noun, proper noun, masculine, singular, definite (full article) Npms-v Noun, proper noun, masculine, singular, vocative form Npms-a Noun, proper noun, masculine, singular, archaic accusative form Npms-d Noun, proper noun, masculine, singular, archaic dative form Npmpi Noun, proper noun, masculine, plural, indefinite Npmpd Noun, proper noun, masculine, plural, definite Npmt Noun, proper noun, masculine, count form Npfsi Noun, proper noun, feminine, singular, indefinite Npfsd Noun, proper noun, feminine, singular, definite Noun, proper noun, feminine, plural, indefinite Npfpi Npfpd Noun, proper noun, feminine, plural, definite Npfs-v Noun, proper noun, feminine, singular, vocative form Npnsi Noun, proper noun, neuter, singular, indefinite Npnsd Noun, proper noun, neuter, singular, definite Npnpi Noun, proper noun, neuter, plural, indefinite Npnpd Noun, proper noun, neuter, plural, definite Np-li Noun, proper noun, pluralia tantum, indefinite Np-ld Noun, proper noun, pluralia tantum, definite

# 15.2 Adjectives

Amsi Adjective, masculine, singular, indefinite
 Amsh Adjective, masculine, singular, definite (short article)
 Amsf Adjective, masculine, singular, definite (full article)
 Ams-e Adjective, masculine, singular, extended form

Ams-a Adjective, masculine, singular, accusative case Ams-d Adjective, masculine, singular, dative case Afsi Adjective, feminine, singular, indefinite Afsd Adjective, feminine, singular, definite Adjective, neuter, singular, indefinite Ansi Adjective, neuter, singular, definite Ansd A-pi Adjective, plural, indefinite A-pd Adjective, plural, definite

A Adjective

# 15.3 Family Names or Adjectives

Hmsi Family name or adjective, masculine, singular, indefinite

Hmsh Family name or adjective, masculine, singular, definite (short article)Hmsf Family name or adjective, masculine, singular, definite (full article)

Hfsi Family name or adjective, feminine, singular, indefinite
 Hfsd Family name or adjective, feminine, singular, definite
 Hnsi Family name or adjective, neuter, singular, indefinite
 Hnsd Family name or adjective, neuter, singular, definite

H-pi Family name or adjective, plural, indefiniteH-pd Family name or adjective, plural, definite

# 15.4 Personal Pronouns

Ppe-os1 Pronoun, personal, entity, nominative case, singular, first person Ppe-os2 Pronoun, personal, entity, nominative case, singular, second person Ppe-os3m Pronoun, personal, entity, nominative case, singular, third person, masculine Ppe-os3f Pronoun, personal, entity, nominative case, singular, third person, feminine Ppe-os3n Pronoun, personal, entity, nominative case, singular, third person, neuter Ppe-op1 Pronoun, personal, entity, nominative case, plural, first person Ppe-op2 Pronoun, personal, entity, nominative case, plural, second person Ppe-op3 Pronoun, personal, entity, nominative case, plural, third person Ppelas1 Pronoun, personal, entity, full form, accusative case, singular, first person Ppetas1 Pronoun, personal, entity, short form, accusative case, singular, first person Ppelas2 Pronoun, personal, entity, full form, accusative case, singular, second person Ppetas2 Pronoun, personal, entity, short form, accusative case, singular, second person Ppelas3m Pronoun, personal, entity, full form, accusative case, singular, third person, masculine Ppetas3m Pronoun, personal, entity, short form, accusative case, singular, third person, masculine Ppelas3f Pronoun, personal, entity, full form, accusative case, singular, third person, feminine Ppetas3f Pronoun, personal, entity, short form, accusative case, singular, third person, feminine Ppelas3n Pronoun, personal, entity, full form, accusative case, singular, third person, neuter Ppetas3n Pronoun, personal, entity, short form, accusative case, singular, third person, neuter Pronoun, personal, entity, full form, accusative case, plural, first person Ppelap1 Ppetap1 Pronoun, personal, entity, short form, accusative case, plural, first person Ppelap2 Pronoun, personal, entity, full form, accusative case, plural, second person Ppetap2 Pronoun, personal, entity, short form, accusative case, plural, second person Ppelap3 Pronoun, personal, entity, full form, accusative case, plural, third person Ppetap3 Pronoun, personal, entity, short form, accusative case, plural, third person Ppelds1 Pronoun, personal, entity, full form, dative case, singular, first person Ppetds1 Pronoun, personal, entity, short form, dative case, singular, first person Ppelds2 Pronoun, personal, entity, full form, dative case, singular, second person Ppetds2 Pronoun, personal, entity, short form, dative case, singular, second person

Ppelds3m Pronoun, personal, entity, full form, dative case, singular, third person, masculine Ppetds3m Pronoun, personal, entity, short form, dative case, singular, third person, masculine Ppelds3n Pronoun, personal, entity, full form, dative case, singular, third person, neuter Ppetds3n Pronoun, personal, entity, short form, dative case, singular, third person, neuter Ppelds3f Pronoun, personal, entity, full form, dative case, singular, third person, feminine Ppetds3f Pronoun, personal, entity, short form, dative case, singular, third person, feminine Ppeldp1 Pronoun, personal, entity, full form, dative case, plural, first person Ppetdp1 Pronoun, personal, entity, short form, dative case, plural, first person Ppeldp2 Pronoun, personal, entity, full form, dative case, plural, second person Ppetdp2 Pronoun, personal, entity, short form, dative case, plural, second person Ppeldp3 Pronoun, personal, entity, full form, dative case, plural, third person Ppetdp3 Pronoun, personal, entity, short form, dative case, plural, third person Ppetss1 Pronoun, personal, entity, short form, dative possessive case, singular, first person Ppetss2 Pronoun, personal, entity, short form, dative possessive case, singular, second person Ppetss3m Pronoun, personal, entity, short form, dative possessive case, singular, third person, masculine Pronoun, personal, entity, short form, dative possessive case, singular, third person, feminine Ppetss3f Ppetss3n Pronoun, personal, entity, short form, dative possessive case, singular, third person, neuter Ppetsp1 Pronoun, personal, entity, short form, dative possessive case, plural, first person Ppetsp2 Pronoun, personal, entity, short form, dative possessive case, plural, second person Ppetsp3 Pronoun, personal, entity, short form, dative possessive case, plural, third person Pph-os2 Pronoun, personal, honorific, nominative case, singular, second person Pphlas2 Pronoun, personal, honorific, full form, accusative case, singular, second person Pphtas2 Pronoun, personal, honorific, short form, accusative case, singular, second person Pphlds2 Pronoun, personal, honorific, full form, dative case, singular, second person Pphtds2 Pronoun, personal, honorific, short form, dative case, singular, second person Pphtss2 Pronoun, personal, honorific, short form, dative possessive case, singular, second person **Ppxta** Pronoun, personal, reflexive, short form, accusative case **Ppxla** Pronoun, personal, reflexive, full form, accusative case **Ppxtd** Pronoun, personal, reflexive, short form, dative case Pronoun, personal, reflexive, short form, dative possessive case **Ppxts** 

# 15.5 Demonstrative Pronouns

$\mathbf{Pde} ext{-}\mathbf{os} ext{-}\mathbf{m}$	Pronoun, demonstrative, entity, nominative case, singular, masculine
Pde-os-f	Pronoun, demonstrative, entity, nominative case, singular, feminine
Pde-os-n	Pronoun, demonstrative, entity, nominative case, singular, neuter
Pde-op	Pronoun, demonstrative, entity, nominative case, plural
Pde-as-m	Pronoun, demonstrative, entity, accusative case, singular, masculine
Pde-ds-m	Pronoun, demonstrative, entity, dative case, singular, masculine
Pdas-m	Pronoun, demonstrative, attribute, singular, masculine
Pdas-f	Pronoun, demonstrative, attribute, singular, feminine
Pdas-n	Pronoun, demonstrative, attribute, singular, neuter
Pdap	Pronoun, demonstrative, attribute, plural
Pdl	Pronoun, demonstrative, location
Pdm	Pronoun, demonstrative, manner
$\mathbf{Pdq}$	Pronoun, demonstrative, quantity
$\mathbf{Pdt}$	Pronoun, demonstrative, time

# 15.6 Relative Pronouns

 $\textbf{Pre-os-m} \qquad \quad \text{Pronoun, relative, entity, nominative case, singular, masculine}$ 

Pre-os-f Pronoun, relative, entity, nominative case, singular, feminine Pre-os-n Pronoun, relative, entity, nominative case, singular, neuter

Pre-op Pronoun, relative, entity, nominative case, plural

Pre-as-m Pronoun, relative, entity, accusative case, singular, masculine Pre-ds-m Pronoun, relative, entity, dative case, singular, masculine

Pre--s Pronoun, relative, entity, singular

Pra--s-mPronoun, relative, attribute, singular, masculinePra--s-fPronoun, relative, attribute, singular, femininePra--s-nPronoun, relative, attribute, singular, neuter

Pra--p Pronoun, relative, attribute, plural

Prl Pronoun, relative, location Prm Pronoun, relative, manner

Prp--s-mPronoun, relative, possession, singular, masculinePrp--s-fPronoun, relative, possession, singular, femininePrp--s-nPronoun, relative, possession, singular, neuter

Prp--p Pronoun, relative, possession, plural

Prq Pronoun, relative, quantity
Prt Pronoun, relative, time

#### 15.7 Collective Pronouns

Pce-os-mPronoun, collective, entity, nominative case, singular, masculinePce-os-fPronoun, collective, entity, nominative case, singular, femininePce-os-nPronoun, collective, entity, nominative case, singular, neuter

Pce-op Pronoun, collective, entity, nominative case, plural

Pce-as-m Pronoun, collective, entity, accusative case, singular, masculine Pce-ds-m Pronoun, collective, entity, dative case, singular, masculine

Pca--s-mPronoun, collective, attribute, singular, masculinePca--s-fPronoun, collective, attribute, singular, femininePca--s-nPronoun, collective, attribute, singular, neuter

Pca--p Pronoun, collective, attribute, plural

Pcl Pronoun, collective, location Pcm Pronoun, collective, manner

Pcq--s-mh Pronoun, collective, quantity, singular, masculine, definite (short article)
Pcq--s-mf Pronoun, collective, quantity, singular, masculine, definite (full article)

Pcq--s-fd Pronoun, collective, quantity, singular, feminine, definite Pcq--s-nd Pronoun, collective, quantity, singular, neuter, definite

Pcq--p--d Pronoun, collective, quantity, plural, definite

Pct Pronoun, collective, time

# 15.8 Interrogative Pronouns

Pie-os-mPronoun, interrogative, entity, nominative case, singular, masculinePie-os-fPronoun, interrogative, entity, nominative case, singular, femininePie-os-nPronoun, interrogative, entity, nominative case, singular, neuter

Pie-op Pronoun, interrogative, entity, nominative case, plural

Pie-as-m Pronoun, interrogative, entity, accusative case, singular, masculine Pie-ds-m Pronoun, interrogative, entity, dative case, singular, masculine

Pia--s-mPronoun, interrogative, attribute, singular, masculinePia--s-fPronoun, interrogative, attribute, singular, femininePia--s-nPronoun, interrogative, attribute, singular, neuter

Pia--p Pronoun, interrogative, attribute, plural

PilPronoun, interrogative, locationPimPronoun, interrogative, mannerPicPronoun, interrogative, cause

Pip--s-mPronoun, interrogative, possession, singular, masculinePip--s-fPronoun, interrogative, possession, singular, femininePip--s-nPronoun, interrogative, possession, singular, neuter

Pip--p Pronoun, interrogative, possession, plural

Piq Pronoun, interrogative, quantity

Piy Pronoun, interrogative, quantity for persons

Pit Pronoun, interrogative, time

#### 15.9 Indefinite Pronouns

Pfe-os-mi Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, masculine, indefinite Pfe-os-mh Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, masculine, definite (short article) Pfe-os-mf Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, masculine, definite (full article) Pfe-os-fi Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, feminine, indefinite Pfe-os-fd Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, feminine, definite Pfe-os-ni Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, neuter, indefinite Pfe-os-nd Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, neuter, definite Pfe-op--i Pronoun, indefinite, entity, nominative case, plural, indefinite Pfe-op--d Pronoun, indefinite, entity, nominative case, plural, definite Pfe-os-m Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, masculine Pfe-os-f Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, feminine Pfe-os-n Pronoun, indefinite, entity, nominative case, singular, neuter Pronoun, indefinite, entity, nominative case, plural Pfe-op Pronoun, indefinite, entity, accusative case, singular, masculine Pfe-as-m Pfe-ds-m Pronoun, indefinite, entity, dative case, singular, masculine Pfe-s-nPronoun, indefinite, entity, singular, neuter Pfa--s-m Pronoun, indefinite, attribute, singular, masculine Pfa--s-f Pronoun, indefinite, attribute, singular, feminine Pronoun, indefinite, attribute, singular, neuter Pfa--s-n Pfa--p Pronoun, indefinite, attribute, plural Pfl Pronoun, indefinite, location Pfm Pronoun, indefinite, manner Pfp--s-m Pronoun, indefinite, possession, singular, masculine Pfp--s-f Pronoun, indefinite, possession, singular, feminine Pfp--s-n Pronoun, indefinite, possession, singular, neuter Pfp--p Pronoun, indefinite, possession, plural Pfq Pronoun, indefinite, quantity

Pfq----i Pronoun, indefinite, quantity, indefinite Pfq----d Pronoun, indefinite, quantity, definite

Pfy----i Pronoun, indefinite, quantity for persons, indefinite Pfy----d Pronoun, indefinite, quantity for persons, definite

Pft Pronoun, indefinite, time

# 15.10 Negative Pronouns

Pne-os-mPronoun, negative, entity, nominative case, singular, masculinePne-os-fPronoun, negative, entity, nominative case, singular, femininePne-os-nPronoun, negative, entity, nominative case, singular, neuter

 ${\bf Pne\text{-}os\text{-}ni} \qquad \quad {\bf Pronoun, \ negative, \ entity, \ nominative \ case, \ singular, \ neuter, \ indefinite}$ 

Pne-os-nd Pronoun, negative, entity, nominative case, singular, neuter, definite

Pne-op Pronoun, negative, entity, nominative case, plural

Pne-as-m Pronoun, negative, entity, accusative case, singular, masculine Pne-ds-m Pronoun, negative, entity, dative case, singular, masculine

Pna--s-mPronoun, negative, attribute, singular, masculinePna--s-fPronoun, negative, attribute, singular, femininePna--s-nPronoun, negative, attribute, singular, neuter

Pna--p Pronoun, negative, attribute, plural

Pnl Pronoun, negative, location Pnm Pronoun, negative, manner

Pnp--s-mPronoun, negative, possession, singular, masculinePnp--s-fPronoun, negative, possession, singular, femininePnp--s-nPronoun, negative, possession, singular, neuter

Pnp--p Pronoun, negative, possession, plural

Pronoun, negative, quantity
Pnt Pronoun, negative, time

#### 15.11 Possessive Pronouns

Psol-s1mi Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, first person, masculine, indefinite Psol-s1mh Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, first person, masculine, definite

(short article)

Psol-s1mf Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, first person, masculine, definite

(full article)

Psol-s1fiPronoun, possessive, one possessor, full form, singular, first person, feminine, indefinitePsol-s1fdPronoun, possessive, one possessor, full form, singular, first person, feminine, definitePsol-s1niPronoun, possessive, one possessor, full form, singular, first person, neuter, indefinitePsol-s1ndPronoun, possessive, one possessor, full form, singular, first person, neuter, definite

Psol-p1-i Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, first person, indefinite Psol-p1-d Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, first person, definite

Psot--1 Pronoun, possessive, one possessor, short form, first person

Psol-s2mi Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, second person, masculine, indefinite
Psol-s2mh Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, second person, masculine, definite
(short article)

**Psol-s2mf** Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, second person, masculine, definite (full article)

Psol-s2fi Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, second person, feminine, indefinite
Psol-s2fd Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, second person, feminine, definite
Psol-s2ni Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, second person, neuter, indefinite
Psol-s2nd Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, second person, neuter, definite

Psol-p2-i Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, second person, indefinite Psol-p2-d Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, second person, definite

Psot--2 Pronoun, possessive, one possessor, short form, second person

Psol-s3mim Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, masculine, indefinite,

masculine possessor

Psol-s3mhm Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, masculine, definite

(short article), masculine possessor

Psol-s3mfm Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, masculine, definite

(full article), masculine possessor

Psol-s3fim Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, feminine, indefinite,

masculine possessor

Psol-s3fdm Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, feminine, definite,

masculine possessor

Psol-s3nim Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, neuter, indefinite, masculine possessor Psol-s3ndm Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, neuter, definite, masculine possessor Psol-p3-im Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, third person, indefinite, masculine possessor Psol-p3-dm Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, third person, definite, masculine possessor Psot--3--m Pronoun, possessive, one possessor, short form, third person, masculine possessor Psol-s3mif Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, masculine, indefinite, feminine possessor Psol-s3mhf Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, masculine, definite (short article), feminine possessor Psol-s3mff Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, masculine, definite (full article), feminine possessor Psol-s3fif Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, feminine, indefinite, feminine possessor Psol-s3fdf Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, feminine, definite, feminine possessor Psol-s3nif Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, neuter, indefinite, feminine possessor Psol-s3ndf Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, neuter, definite, feminine possessor Psol-p3-if Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, third person, indefinite, feminine possessor Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, third person, definite, Psol-p3-df feminine possessor Psot--3--f Pronoun, possessive, one possessor, short form, third person, feminine possessor Psol-s3min Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, masculine, indefinite, neuter possessor Psol-s3mhn Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, masculine, definite (short article), neuter possessor Psol-s3mfn Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, masculine, definite (full article), neuter possessor Psol-s3fin Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, feminine, indefinite, neuter possessor Psol-s3fdn Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, feminine, definite, neuter possessor Psol-s3nin Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, neuter, indefinite, neuter possessor Psol-s3ndn Pronoun, possessive, one possessor, full form, singular, third person, neuter, definite, neuter possessor Psol-p3-in Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, third person, indefinite, neuter possessor Psol-p3-dn Pronoun, possessive, one possessor, full form, plural, third person, definite, neuter possessor Psot--3--n Pronoun, possessive, one possessor, short form, third person, neuter possessor Pszl-s1mi Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, first person, masculine, indefinite Pszl-s1mh Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, first person, masculine, definite (short article) Pszl-s1mf Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, first person, masculine, definite (full article)

Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, first person, feminine, indefinite

Pszl-s1fi

```
Pszl-s1fd
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, first person, feminine, definite
Pszl-s1ni
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, first person, neuter, indefinite
Pszl-s1nd
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, first person, neuter, definite
Pszl-p1-i
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, plural, first person, indefinite
Pszl-p1-d
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, plural, first person, definite
                 Pronoun, possessive, many possessors, short form, first person
Pszt--1
Pszl-s2mi
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, second person, masculine, indefinite
Pszl-s2mh
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, second person, masculine, definite
                 (short article)
Pszl-s2mf
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, second person, masculine, definite
                 (full article)
Pszl-s2fi
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, second person, feminine, indefinite
Pszl-s2fd
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, second person, feminine, definite
Pszl-s2ni
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, second person, neuter, indefinite
Pszl-s2nd
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, second person, neuter, definite
Pszl-p2-i
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, plural, second person, indefinite
Pszl-p2-d
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, plural, second person, definite
Pszt-2
                 Pronoun, possessive, many possessors, short form, second person
Pszl-s3mi
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, third person, masculine, indefinite
Pszl-s3mh
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, third person, masculine, definite
                 (short article)
Pszl-s3mf
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, third person, masculine, definite
                 (full article)
Pszl-s3fi
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, third person, feminine, indefinite
Pszl-s3fd
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, third person, feminine, definite
Pszl-s3ni
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, third person, neuter, indefinite
Pszl-s3nd
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, singular, third person, neuter, definite
Pszl-p3-i
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, plural, third person, indefinite
Pszl-p3-d
                 Pronoun, possessive, many possessors, full form, plural, third person, definite
Pszt--3
                 Pronoun, possessive, many possessors, short form, third person
Psxlos-mi
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, nominative case, singular, masculine, indefinite
Psxlos-mh
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, nominative case, singular, masculine, definite
                 (short article)
Psxlos-mf
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, nominative case, singular, masculine, definite
                 (full article)
Psxlos-fi
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, nominative case, singular, feminine, indefinite
Psxlos-fd
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, nominative case, singular, feminine, definite
Psxlos-ni
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, nominative case, singular, neuter, indefinite
Psxlos-nd
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, nominative case, singular, neuter, definite
Psxlop--i
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, nominative case, plural, indefinite
Psxlop--d
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, nominative case, plural, definite
Psxto
                 Pronoun, possessive, reflexive, short form, nominative case
Psxla
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, accusative case
Psxld
                 Pronoun, possessive, reflexive, full form, dative case
Pshl-s2mi
                 Pronoun, possessive, honorific, full form, singular, second person, masculine, indefinite
Pshl-s2mh
                 Pronoun, possessive, honorific, full form, singular, second person, masculine, definite
                 (short article)
Pshl-s2mf
                 Pronoun, possessive, honorific, full form, singular, second person, masculine, definite
                 (full article)
Pshl-s2fi
                 Pronoun, possessive, honorific, full form, singular, second person, feminine, indefinite
Pshl-s2fd
                 Pronoun, possessive, honorific, full form, singular, second person, feminine, definite
Pshl-s2ni
                 Pronoun, possessive, honorific, full form, singular, second person, neuter, indefinite
Pshl-s2nd
                 Pronoun, possessive, honorific, full form, singular, second person, neuter, definite
```

- Pshl-p2-i Pronoun, possessive, honorific, full form, plural, second person, indefinite Pshl-p2-d Pronoun, possessive, honorific, full form, plural, second person, definite
- Psht--2 Pronoun, possessive, honorific, short form, second person

#### 15.12 Numerals

McmsiNumeral, cardinals, masculine, singular, indefiniteMcmshNumeral, cardinals, masculine, singular, definite (short article)McmsfNumeral, cardinals, masculine, singular, definite (full article)

Mcmpi Numeral, cardinals, masculine, plural, indefinite Mcmpd Numeral, cardinals, masculine, plural, definite Mcfsi Numeral, cardinals, feminine, singular, indefinite Mcfsd Numeral, cardinals, feminine, singular, definite Mcfpi Numeral, cardinals, feminine, plural, indefinite Mcfpd Numeral, cardinals, feminine, plural, definite Mcnsi Numeral, cardinals, neuter, singular, indefinite Mcnsd Numeral, cardinals, neuter, singular, definite

Mcnpi Numeral, cardinals, neuter, singular, definite
Mcnpi Numeral, cardinals, neuter, plural, indefinite
Mcnpd Numeral, cardinals, neuter, plural, definite
Mc-pi Numeral, cardinals, plural, indefinite

Mc-pd Numeral, cardinals, plural, definite

Momsi Numeral, ordinals, masculine, singular, indefinite

Momsh Numeral, ordinals, masculine, singular, definite (short article)
Momsf Numeral, ordinals, masculine, singular, definite (full article)

MofsiNumeral, ordinals, feminine, singular, indefiniteMofsdNumeral, ordinals, feminine, singular, definiteMonsiNumeral, ordinals, neuter, singular, indefiniteMonsdNumeral, ordinals, neuter, singular, definite

Mo-pi Numeral, ordinals, plural, indefinite Mo-pd Numeral, ordinals, plural, definite

Md-pi Numeral, adverbial numerals, plural, indefiniteMd-pd Numeral, adverbial numerals, plural, definite

My-pi Numeral, fuzzy numerals about people, plural, indefiniteMy-pd Numeral, fuzzy numerals about people, plural, definite

#### 15.13 Personal Verbs

Vpiif-r1s Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, present, first person, singular Vpiif-r2s Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, present, second person, singular Vpiif-r3sVerb, personal, imperfective, intransitive, indicative, present, third person, singular Vpiif-r1p Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, present, first person, plural Vpiif-r2p Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, present, second person, plural Vpiif-r3p Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, present, third person, plural Vpiif-o1s Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, agrist, first person, singular Vpiif-o2s Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, agrist, second person, singular Vpiif-o3s Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, aorist, third person, singular Vpiif-o1p Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, agrist, first person, plural Vpiif-o2p Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, agrist, second person, plural Vpiif-o3p Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, agrist, third person, plural Vpiif-m1s Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, imperfect, first person, singular Vpiif-m2sVerb, personal, imperfective, intransitive, indicative, imperfect, second person, singular Vpiif-m3sVerb, personal, imperfective, intransitive, indicative, imperfect, third person, singular

```
Vpiif-m1p
                Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, imperfect, first person, plural
Vpiif-m2p
                Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, imperfect, second person, plural
Vpiif-m3p
                Verb, personal, imperfective, intransitive, indicative, imperfect, third person, plural
Vpiiz--2s
                Verb, personal, imperfective, intransitive, imperative, second person, singular
Vpiiz--2p
                Verb, personal, imperfective, intransitive, imperative, second person, plural
Vpiicar-smi
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, present, singular, masculine,
                indefinite
Vpiicar-smh
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, present, singular, masculine,
                definite (short article)
Vpiicar-smf
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, present, singular, masculine,
                definite (full article)
Vpiicar-sfi
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, present, singular, feminine,
                indefinite
Vpiicar-sfd
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, present, singular, feminine,
                definite
Vpiicar-sni
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, present, singular, neuter,
                indefinite
Vpiicar-snd
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, present, singular, neuter,
Vpiicar-p-i
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, present, plural, indefinite
Vpiicar-p-d
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, present, plural, definite
Vpiicao-smi
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, masculine,
                indefinite
Vpiicao-smh
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, masculine,
                definite (short article)
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, masculine,
Vpiicao-smf
                definite (full article)
Vpiicao-sfi
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, feminine, indefinite
Vpiicao-sfd
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, agrist, singular, feminine, definite
Vpiicao-sni
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, neuter, indefinite
Vpiicao-snd
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, neuter, definite
Vpiicao-p-i
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, aorist, plural, indefinite
Vpiicao-p-d
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, aorist, plural, definite
Vpiicam-smi
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, imperfect, singular, masculine,
                indefinite
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, imperfect, singular, feminine,
Vpiicam-sfi
                indefinite
Vpiicam-sni
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, imperfect, singular, neuter,
                indefinite
Vpiicam-p-i
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, active, imperfect, plural, indefinite
Vpiicv--sni
                Verb, personal, imperfective, intransitive, participle, passive, singular, neuter, indefinite
Vpiig
                Verb, personal, imperfective, intransitive, gerund
Vpitf-r1s
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, present, first person, singular
Vpitf-r2s
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, present, second person, singular
Vpitf-r3s
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, present, third person, singular
Vpitf-r1p
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, present, first person, plural
Vpitf-r2p
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, present, second person, plural
Vpitf-r3p
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, present, third person, plural
Vpitf-o1s
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, agrist, first person, singular
Vpitf-o2s
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, agrist, second person, singular
Vpitf-o3s
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, aorist, third person, singular
Vpitf-o1p
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, agrist, first person, plural
Vpitf-o2p
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, aorist, second person, plural
```

```
Vpitf-o3p
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, agrist, third person, plural
Vpitf-m1s
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, imperfect, first person, singular
Vpitf-m2s
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, imperfect, second person, singular
Vpitf-m3s
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, imperfect, third person, singular
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, imperfect, first person, plural
Vpitf-m1p
Vpitf-m2p
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, imperfect, second person, plural
Vpitf-m3p
                Verb, personal, imperfective, transitive, indicative, imperfect, third person, plural
Vpitz--2s
                Verb, personal, imperfective, transitive, imperative, second person, singular
Vpitz--2p
                Verb, personal, imperfective, transitive, imperative, second person, plural
Vpitcar-smi
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, present, singular, masculine,
                indefinite
Vpitcar-smh
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, present, singular, masculine,
                definite (short article)
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, present, singular, masculine,
Vpitcar-smf
                definite (full article)
Vpitcar-sfi
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, present, singular, feminine, indefinite
Vpitcar-sfd
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, present, singular, feminine, definite
Vpitcar-sni
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, present, singular, neuter, indefinite
Vpitcar-snd
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, present, singular, neuter, definite
Vpitcar-p-i
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, present, plural, indefinite
Vpitcar-p-d
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, present, plural, definite
Vpitcao-smi
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, singular, masculine, indefinite
Vpitcao-smh
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, singular, masculine, definite
                (short article)
Vpitcao-smf
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, singular, masculine, definite
                (full article)
Vpitcao-sfi
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, singular, feminine, indefinite
Vpitcao-sfd
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, singular, feminine, definite
Vpitcao-sni
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, singular, neuter, indefinite
Vpitcao-snd
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, singular, neuter, definite
Vpitcao-p-i
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, plural, indefinite
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, plural, definite
Vpitcao-p-d
Vpitcam-smi Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, imperfect, singular, masculine,
                indefinite
Vpitcam-sfi
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, imperfect, singular, feminine,
                indefinite
Vpitcam-sni
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, imperfect, singular, neuter, indefinite
Vpitcam-p-i
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, active, imperfect, plural, indefinite
Vpitcv--smi
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, passive, singular, masculine, indefinite
Vpitcv--smh
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, passive, singular, masculine, definite
                (short article)
Vpitcv--smf
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, passive, singular, masculine, definite
                (full article)
Vpitcv--sfi
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, passive, singular, feminine, indefinite
Vpitcv--sfd
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, passive, singular, feminine, definite
Vpitcv--sni
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, passive, singular, neuter, indefinite
Vpitcv--snd
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, passive, singular, neuter, definite
Vpitcv--p-i
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, passive, plural, indefinite
Vpitcv--p-d
                Verb, personal, imperfective, transitive, participle, passive, plural, definite
Vpitg
                Verb, personal, imperfective, transitive, gerund
Vppif-r1s
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, present, first person, singular
Vppif-r2s
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, present, second person, singular
Vppif-r3s
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, present, third person, singular
```

```
Vppif-r1p
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, present, first person, plural
Vppif-r2p
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, present, second person, plural
Vppif-r3p
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, present, third person, plural
Vppif-o1s
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, agrist, first person, singular
Vppif-o2s
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, aorist, second person, singular
Vppif-o3s
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, agrist, third person, singular
Vppif-o1p
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, agrist, first person, plural
Vppif-o2p
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, agrist, second person, plural
Vppif-o3p
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, agrist, third person, plural
Vppif-m2s
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, imperfect, second person, singular
Vppif-m2s
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, imperfect, second person, singular
Vppif-m3s
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, imperfect, third person, singular
Vppif-m1p
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, imperfect, first person, plural
Vppif-m2p
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, imperfect, second person, plural
Vppif-m3p
                Verb, personal, perfective, intransitive, indicative, imperfect, third person, plural
Vppiz--2s
                Verb, personal, perfective, intransitive, imperative, second person, singular
Vppiz--2p
                Verb, personal, perfective, intransitive, imperative, second person, plural
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, masculine, indefinite
Vppicao-smi
Vppicao-smh Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, masculine, definite
                (short article)
Vppicao-smf Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, masculine, definite
                (full article)
Vppicao-sfi
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, feminine, indefinite
Vppicao-sfd
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, feminine, definite
Vppicao-sni
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, neuter, indefinite
Vppicao-snd
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, neuter, definite
Vppicao-p-i
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, plural, indefinite
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, plural, definite
Vppicao-p-d
Vppicam-smi Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, imperfect, singular, masculine,
                indefinite
Vppicam-sfi
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, imperfect, singular, feminine,
                indefinite
Vppicam-sni
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, imperfect, singular, neuter, indefinite
Vppicam-p-i
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, active, imperfect, plural, indefinite
Vppicv--sni
                Verb, personal, perfective, intransitive, participle, passive, singular, neuter, indefinite
Vpptf-r1s
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, present, first person, singular
Vpptf-r2s
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, present, second person, singular
Vpptf-r3s
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, present, third person, singular
Vpptf-r1p
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, present, first person, plural
Vpptf-r2p
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, present, second person, plural
Vpptf-r3p
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, present, third person, plural
Vpptf-o1s
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, agrist, first person, singular
Vpptf-o2s
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, agrist, second person, singular
Vpptf-o3s
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, agrist, third person, singular
Vpptf-o1p
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, agrist, first person, plural
Vpptf-o2p
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, agrist, second person, plural
Vpptf-o3p
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, agrist, third person, plural
Vpptf-m1s
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, imperfect, first person, singular
Vpptf-m2s
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, imperfect, second person, singular
Vpptf-m3s
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, imperfect, third person, singular
Vpptf-m1p
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, imperfect, first person, plural
Vpptf-m2p
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, imperfect, second person, plural
Vpptf-m3p
                Verb, personal, perfective, transitive, indicative, imperfect, third person, plural
```

```
Vpptz--2s
                Verb, personal, perfective, transitive, imperative, second person, singular
Vpptz--2p
                Verb, personal, perfective, transitive, imperative, second person, plural
Vpptcao-smi Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, aorist, singular, masculine, indefinite
Vpptcao-smh Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, aorist, singular, masculine, definite
                (short article)
Vpptcao-smf Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, aorist, singular, masculine, definite
                (full article)
Vpptcao-sfi
                Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, aorist, singular, feminine, indefinite
Vpptcao-sfd
               Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, aorist, singular, feminine, definite
                Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, aorist, singular, neuter, indefinite
Vpptcao-sni
Vpptcao-snd Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, aorist, singular, neuter, definite
Vpptcao-p-i Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, aorist, plural, indefinite
Vpptcao-p-d Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, aorist, plural, definite
Vpptcam-smi Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, imperfect, singular, masculine,
Vpptcam-sfi Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, imperfect, singular, feminine, indefinite
Vpptcam-sni Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, imperfect, singular, neuter, indefinite
Vpptcam-p-i Verb, personal, perfective, transitive, participle, active, imperfect, plural, indefinite
Vpptcv--smi Verb, personal, perfective, transitive, participle, passive, singular, masculine, indefinite
Vpptcv--smh Verb, personal, perfective, transitive, participle, passive, singular, masculine, definite
                (short article)
Vpptcv--smf Verb, personal, perfective, transitive, participle, passive, singular, masculine, definite
Vpptcv--sfi
                Verb, personal, perfective, transitive, participle, passive, singular, feminine, indefinite
Vpptcv--sfd
                Verb, personal, perfective, transitive, participle, passive, singular, feminine, definite
                Verb, personal, perfective, transitive, participle, passive, singular, neuter, indefinite
Vpptcv--sni
Vpptcv--snd
               Verb, personal, perfective, transitive, participle, passive, singular, neuter, definite
Vpptcv--p-i
                Verb, personal, perfective, transitive, participle, passive, plural, indefinite
Vpptcv--p-d Verb, personal, perfective, transitive, participle, passive, plural, definite
```

## 15.14 Impersonal Verbs

Vniif-r3s Vniif-o3s Vniif-m3s Vniicao-sni Vniicam-sni	Verb, impersonal, imperfective, intransitive, indicative, present, third person, singular Verb, impersonal, imperfective, intransitive, indicative, aorist, third person, singular Verb, impersonal, imperfective, intransitive, indicative, imperfect, third person, singular Verb, impersonal, imperfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, neuter, indefinite Verb, impersonal, imperfective, intransitive, participle, active, imperfect, singular, neuter,	
	indefinite	
Vnitf-r3s	Verb, impersonal, imperfective, transitive, indicative, present, third person, singular	
Vnitf-o3s	Verb, impersonal, imperfective, transitive, indicative, aorist, third person, singular	
Vnitf-m3s	Verb, impersonal, imperfective, transitive, indicative, imperfect, third person, singular	
Vnitcao-sni	Verb, impersonal, imperfective, transitive, participle, active, aorist, singular, neuter, indefinite	
Vnitcam-sni	Verb, impersonal, imperfective, transitive, participle, active, imperfect, singular, neuter,	
	indefinite	
$\mathbf{Vnpif}$ -r3s	Verb, impersonal, perfective, intransitive, indicative, present, third person, singular	
$\mathbf{Vnpif} ext{-}\mathbf{o3s}$	Verb, impersonal, perfective, intransitive, indicative, aorist, third person, singular	
$\mathbf{Vnpif}$ - $\mathbf{m3s}$	Verb, impersonal, perfective, intransitive, indicative, imperfect, third person, singular	
Vnpicao-sni	Verb, impersonal, perfective, intransitive, participle, active, aorist, singular, neuter, indefinite	
Vnpicam-sni	Verb, impersonal, perfective, intransitive, participle, active, imperfect, singular, neuter,	
	indefinite	
Vnptf-r3s	Verb, impersonal, perfective, transitive, indicative, present, third person, singular	
Vnptf-o3s	Verb, impersonal, perfective, transitive, indicative, aorist, third person, singular	
Vnptf-m3s	Verb, impersonal, perfective, transitive, indicative, imperfect, third person, singular	

Vnptcao-sni Verb, impersonal, perfective, transitive, participle, active, aorist, singular, neuter, indefinite
 Vnptcam-sni Verb, impersonal, perfective, transitive, participle, active, imperfect, singular, neuter, indefinite

# 15.15 Auxiliary Verbs

Vxitf-r1s	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, present,
	first person, singular
$\mathbf{Vxitf}$ - $\mathbf{r2s}$	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, present,
	second person, singular
Vxitf-r3s	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, present,
	third person, singular
Vxitf-r1p	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, present,
	first person, plural
Vxitf-r2p	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, present,
	second person, plural
Vxitf-r3p	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, present,
	third person, plural
Vxitf-t1s	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, past,
	first person, singular
Vxitf-t2s	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, past,
	second person, singular
Vxitf-t3s	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, past,
	third person, singular
Vxitf-t1p	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, past,
	first person, plural
Vxitf-t2p	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, past,
	second person, plural
Vxitf-t3p	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, indicative, past,
	third person, plural
Vxitu-o1s	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, conditional, aorist,
	first person, singular
Vxitu-o2s	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, conditional, aorist,
	second person, singular
Vxitu-o3s	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, conditional, aorist,
	third person, singular
Vxitu-o1p	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, conditional, aorist,
	first person, plural
Vxitu-o2p	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, conditional, aorist,
	second person, plural
Vxitu-o3p	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, conditional, aorist,
	third person, plural
Vxitcat-smi	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past,
	singular, masculine, indefinite
Vxitcat-smh	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past,
	singular, masculine, definite (short article)
Vxitcat-smf	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past,
	singular, masculine, definite (full article)
Vxitcat-sfi	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past,
	singular, feminine, indefinite
$\mathbf{Vxitcat} ext{-sfd}$	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past,
** ·	singular, feminine, definite
Vxitcat-sni	Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past,

singular, neuter, indefinite

Vxitcat-snd Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past,

singular, neuter, definite

Vxitcat-p-i Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past,

plural, indefinite

Vxitcat-p-d Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past,

plural, definite

Vxitg Verb, auxiliary съм (sym (to be)), imperfective, transitive, gerund

**Vyptf-r1s** Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, present,

first person, singular

Vyptf-r2s Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, present,

 ${\bf second\ person,\ singular}$ 

Vyptf-r3s Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, present,

third person, singular

Vyptf-r1p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, present,

first person, plural

Vyptf-r2p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, present,

second person, plural

Vyptf-r3p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, present,

third person, plural

Vyptf-o1s Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, aorist,

first person, singular

Vyptf-o2s Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, aorist,

second person, singular

Vyptf-o3s Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, aorist,

third person, singular

Vyptf-o1p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, aorist,

first person, plural

Vyptf-o2p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, aorist,

second person, plural

Vyptf-o3p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, aorist,

third person, plural

Vyptf-m1s Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, imperfect,

first person, singular

Vyptf-m2s Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, imperfect,

second person, singular

Vyptf-m3s Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, imperfect,

third person, singular

Vyptf-m1p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, imperfect,

first person, plural

Vyptf-m2p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, imperfect,

second person, plural

Vyptf-m3p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, indicative, imperfect,

third person, plural

Vyptz--2s Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, imperative, second person, singular

Vyptz--2p Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, imperative, second person, plural

**Vyptcam-smi** Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, participle, active, imperfect,

singular, masculine, indefinite

Vyptcam-sfi Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, participle, active, imperfect,

singular, feminine, indefinite

Vyptcam-sni Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, participle, active, imperfect,

singular, neuter, indefinite

Vyptcam-p-i Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, participle, active, imperfect,

1 1	1 0 1
piurai.	indefinite
I )	

Vyptg Verb, auxiliary бъда (byda (to be)), perfective, transitive, gerund

Viitf-r1s Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, present,

first person, singular

Viitf-r2s Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, present, second person, singular

Viitf-r3s Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, present, third person, singular

Viitf-r1p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, present, first person, plural

Viitf-r2p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, present, second person, plural

Viitf-r3p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, present, third person, plural

Viitf-ols Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, aorist, first person, singular

Viitf-o2s Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, aorist, second person, singular

Viitf-o3s Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, aorist, third person, singular

Viitf-o1p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, aorist, first person, plural

Viitf-o2p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, aorist, second person, plural

Viitf-o3p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, aorist, third person, plural

Viitf-m1s Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, imperfect, first person, singular

Viitf-m2s Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, imperfect, second person, singular

Viitf-m3s Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, imperfect, third person, singular

Viitf-m1p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, imperfect, first person, plural

Viitf-m2p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, imperfect, second person, plural

Viitf-m3p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, indicative, imperfect, third person, plural

Viitz--2s Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, imperative, second person, singular

Viitz--2p Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, imperative, second person, plural

Viitcar-smi Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, present, singular, masculine, indefinite

Viitcar-smh Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, present, singular, masculine, definite (short article)

Viitcar-smf Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, present, singular, masculine, definite (full article)

Viitcar-sfi Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, present, singular, feminine, indefinite

Viitcar-sfd Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, present, singular, feminine, definite

Viitcar-sni Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, present,

singular, neuter, indefinite

Viitcar-snd Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, present,

singular, neuter, definite

Viitcar-p-i Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, present,

plural, indefinite

Viitcar-p-d Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, present,

plural, definite

Viitcat-smi Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past, singular,

masculine, indefinite

Viitcat-smh Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past, singular,

masculine, definite (short article)

Viitcat-smf Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past, singular,

masculine, definite (full article)

Viitcat-sfi Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past, singular,

feminine, indefinite

Viitcat-sfd Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past, singular,

feminine, definite

Viitcat-sni Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past, singular,

neuter, indefinite

Viitcat-snd Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past, singular,

neuter, definite

Viitcat-p-i Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past, plural,

indefinite

Viitcat-p-d Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, participle, active, past, plural,

definite

Viitg Verb, auxiliary бивам (bivam (to be)), imperfective, transitive, gerund

#### 15.16 Adverbs

Dm Adverb, mannerDt Adverb, timeDl Adverb, location

**Dq** Adverb, quantity and degree

**Dd** Adverb, modal

#### 15.17 Conjunctions

Cc Conjunction, coordinativeCs Conjunction, subordinative

**Cr** Conjunction, repetitive coordinative

**Cp** Conjunction, single and repetitive coordinative

#### 15.18 Particles

Ta Particle, affirmative

Tn Particle, negative

Ti Particle, interrogative

Tx Particle, auxiliary

Tm Particle, modal

Tv Particle, verbal

Te Particle, emphasis

Tg Particle, gradable

## 15.19 Prepositions

R Preposition

# 15.20 Interjections

I Interjection

## References

[Acad.Gram. Vol2 1983] Acad.Gram. 1983 Gramatika na bylgarskiia knizhoven ezik. Morfologija. volume 2, Sofia. Bulgaria. (in Bulgarian)

[Acad.Gram. Vol3 1983] Acad.Gram. 1983 Gramatika na bylgarskiia knizhoven ezik. Sintaksis. volume 3, Sofia. Bulgaria. (in Bulgarian)

[Nitsolova 1985] Ruselina Nitsolova. 1985. Balgarskite mestoimenija. Sofia, Bulgaria. (in Bulgarian)

[Penchev 1993] Yordan Penchev. 1993. Balgarski sintaksis. Plovdiv, Bulgaria. (in Bulgarian)

[Popov, Simov and Vidinska 1998] Dimitar Popov, Kiril Simov, Svetlomira Vidinska. 1998. A Dictionary of Writing, Pronunciation and Punctuation of Bulgarian Language. Atlantis SD, Sofia, Bulgaria. (in Bulgarian)

[Popov et. al. 2003] Dimitar Popov, Kiril Simov, Svetlomira Vidinska, Petya Osenova. 2003. A Spelling Dictionary of Bulgarian Language. Nauka i Izkustvo, Sofia, Bulgaria. (in Bulgarian)

[Simov et. al. 2001] Kiril Simov, Zdravko Peev, Milen Kouylekov, Alexander Simov, Marin Dimitrov, Atanas Kiryakov. 2001. *CLaRK - an XML-based System for Corpora Development*. In: Proc. of the Corpus Linguistics 2001 Conference. pp 558–560.

[Simov et. al. 2002] Kiril Simov, Milen Kouylekov, Alexander Simov. 2002. Cascaded Regular Grammars over XML Documents. In: Proc. of the 2nd Workshop on NLP and XML (NLPXML-2002). Taipei, Taiwan. pp

[Simov et. al. 2003] Kiril Simov, Alexander Simov, Milen Kouylekov. 2003. Constraints for Corpora Development and Validation. In: Proc. of the Corpus Linguistics 2003 Conference. pp 698–705.

[Simov et. al. 2003] Kiril Simov, Alexander Simov, Milen Kouylekov, Krasimira Ivanova, Ilko Grigorov, Hristo Ganev. 2003. Development of Corpora within the CLaRK System: The BulTreeBank Project Experience. In: Proc. of the Demo Sessions of the 10th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics (EACL'03). Budapest, Hungary. pp 243–246.